



**VICERRECTORADO ACADÉMICO  
ESCUELA DE POSGRADO**

**TESIS.**

**“ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS PARA EL APRENDIZAJE  
SISTEMÁTICO DEL IDIOMA ESPAÑOL EN LOS ALUMNOS QUECHUA  
HABLANTES DEL NIVEL PRIMARIO DE LA I E: N°38862 DE  
HUERTAHUASI DISTRITO DE CHUSCHI, AYACUCHO, AÑO 2017”**

**PRESENTADO POR**

**Bach. DIANA CAYLLAHUA TAPAHUASCO**

**PARA OPTAR EL GRADO DE MAESTRO EN DOCENCIA  
UNIVERSITARIA Y GESTIÓN EDUCATIVA**

**LIMA - PERÚ**

**2019**



**VICERRECTORADO ACADÉMICO  
ESCUELA DE POSGRADO**

**TÍTULO DE LA TESIS**

**“ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS PARA EL APRENDIZAJE  
SISTEMÁTICO DEL IDIOMA ESPAÑOL EN LOS ALUMNOS QUECHUA  
HABLANTES DEL NIVEL PRIMARIO DE LA I E: N°38862 DE  
HUERTAHUASI DISTRITO DE CHUSCHI, AYACUCHO, AÑO 2017”**

**LÍNEA DE INVESTIGACIÓN**

Innovaciones pedagógicas

**ASESOR**

**Dr. Arturo Dueñas Vallejo**

## **DEDICATORIA**

A mis padres y hermanos amados por ser parte de mis logros.

## **AGRADECIMIENTO**

A la “Universidad Alas Peruanas” por brindarme una formación sólida.

## **RECONOCIMIENTO**

A los docentes de la universidad.

## ÍNDICE GENERAL

<b>CARÁTULA</b>	<b>i</b>
<b>DEDICATORIA</b>	<b>iii</b>
<b>AGRADECIMIENTO</b>	<b>iv</b>
<b>RECONOCIMIENTO</b>	<b>v</b>
<b>ÍNDICE GENERAL</b>	<b>vi</b>
<b>RESUMEN</b>	<b>x</b>
<b>ABSTRACT</b>	<b>xi</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b>	<b>xii</b>
<b>CAPITULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</b>	<b>15</b>
1.1. DESCRIPCIÓN DE LA REALIDAD PROBLEMÁTICA	15
1.2. DELIMITACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN	16
1.2.1. Delimitación espacial	16
1.2.2. Delimitación social	16
1.2.3. Delimitación temporal	16
1.2.4. Delimitación conceptual	16
1.3. PROBLEMAS DE INVESTIGACIÓN	17
1.3.1. Problema principal	17
1.3.2. Problemas específicos	17
1.4. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN	18
1.4.1. Objetivo general	18
1.4.2. Objetivos específicos	18
1.5. JUSTIFICACIÓN E IMPORTANCIA DE LA INVESTIGACIÓN	18
1.5.1. Justificación	18
1.5.2. Importancia	19
1.6. FACTIBILIDAD DE LA INVESTIGACIÓN	20
1.7. LIMITACIONES DEL ESTUDIO	20
<b>CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO</b>	<b>21</b>
2.1. ANTECEDENTES DEL PROBLEMA	21

2.2 BASES TEÓRICAS O CIENTÍFICAS	27
<b>2.2.1. ESTRATEGIAS:</b>	27
<b>2.2.2. CLASES DE ESTRATEGIA DE ENSEÑANZA</b>	27
a) Objetivos o propósitos del aprendizaje	27
b) Resumen	29
c) Organizador previo	29
d) Ilustraciones	29
e) Analogías	29
f) Preguntas intercaladas	29
g) Pistas tipográficas y discursivas	29
h) Mapas conceptuales y redes semánticas	29
i) Estrategias textuales	29
a) Estrategias preinstruccionales	29
b) Estrategias Coinstruccionales	29
c) Estrategias Postinstruccionales	29
2.2.2.1. Estrategias Didácticas	29
2.2.2.2. Estrategias Metodológicas:	29
<b>2.2.3. TEORÍA DEL CONSTRUCTIVISMO:</b>	29
2.2.3.1. Origen y Fundamento:	30
Ideas Principales:	
<b>2.2.4. TEORÍAS PSICOGENÉTICAS DE JEAN PIAGET</b>	30
<b>2.2.5. TEORÍA SOCIOCULTURAL DEL APRENDIZAJE DE LEV. S. VIGOTSKY.</b>	32
<b>2.2.6. TEORÍA DEL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE DAVID AUSUBEL.</b>	32
<b>2.2.7. APRENDIZAJE HUMANO .</b>	33

2.3. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS	34
<b>CAPÍTULO III: HIPÓTESIS Y VARIABLES</b>	<b>37</b>
3.1. Hipótesis general	37
3.2. Hipótesis específicas	37
3.3. Definición conceptual y operacional de las variables	38
<b>CAPÍTULO IV: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN</b>	<b>40</b>
4.1. TIPO Y NIVEL DE INVESTIGACIÓN	40
4.1.1 Tipo de investigación	40
4.1.2. Nivel de investigación	41
4.2. MÉTODOS Y DISEÑO DE INVESTIGACIÓN	41
4.2.1 Método de investigación	41
4.2.2. Diseño de investigación	42
4.3 POBLACIÓN Y MUESTRA DE LA INVESTIGACIÓN	42
4.3.1 Población	42
4.3.2 Muestra	42
4.4. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS	43
4.4.1. Técnicas	43
4.4.2. Instrumentos	43
4.4.3. Validez y confiabilidad de instrumento	43
4.4.4. Plan de análisis de datos	44
4.4.5. Ética en la investigación	44
<b>CAPÍTULO V: RESULTADOS</b>	<b>45</b>
5.1. Análisis descriptivo	45
5.2. Análisis inferencial	51
5.3. Discusión de resultados	55
CONCLUSIONES	59

RECOMENDACIONES	62
FUENTES DE INFORMACIÓN	64
<b>ANEXOS</b>	<b>65</b>
1. Matriz de consistencia	66
2. Instrumentos de recolección de datos (organizados en variables)	67
3. Validación expertos	69
4. Tabla de prueba de validación	72
5. Copia de la data procesada	73
6. Consentimiento informado	74
7. Autorización de la entidad donde se realizó el trabajo de campo	76
8. Declaratoria de autenticidad del informe de tesis	77

### **INDICE DE TABLAS Y FIGURAS**

<b>TABLA 1</b> .....	<b>45</b>
<b>TABLA 2</b> .....	<b>47</b>
<b>TABLA 3</b> .....	<b>50</b>
<b>FIGURA 1</b> .....	<b>46</b>
<b>FIGURA 2</b> .....	<b>48</b>
<b>FIGURA 3</b> .....	<b>51</b>

## RESUMEN

El siguiente trabajo de investigación titulado, “estrategias metodológicas para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos quechua hablantes del nivel primario de la I E: N°38862 de Huertahuasi distrito de Chuschi, Ayacucho, año 2017” se ha proyectado realizar una labor desde el punto de vista de innovación pedagógica, para poder explicar el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos quechua hablantes del nivel primario de la I E: N°38862 de Huertahuasi distrito de Chuschi, de manera que se pueda tener logros inmediatos.

Como objetivo general tenemos conocer las estrategias metodológicas del aprendizaje del idioma español en el contexto quechua hablante en los alumnos de primaria de la institución educativa N°38862/MX-P de Huertahuasi distrito de Chuschi - Ayacucho año 2017.

Cuya metodología es de tipo básico, nivel descriptivo explicativo y diseño no experimental, transversal, y la técnica utilizar es la encuesta con el instrumento del cuestionario a la población de docentes.

Los resultados fueron que la mayor parte de los encuestados 90% (29) manifiestan que los alumnos dominan el idioma quechua, y respecto a la pregunta sobre que idiomas hablan los alumnos, un 69% (22), manifestaron el idioma castellano y quechua. Llegando a la conclusión que la mayor parte de los docentes encuestados, el 94% manifestaron que hablan el idioma quechua, al cual se debe sugerir que debe ser un su totalidad los docentes que deben dominar dicho idioma, a fin de obtener mejores resultados en los estudiantes.

**Palabras claves:** estrategias metodológicas para el aprendizaje sistemático del español de los alumnos quechua hablantes del nivel primaria.

## ABSTRACT

The following research work entitled, "methodological strategies for the systematic learning of the Spanish language in Quechua-speaking students at the elementary level of the EI: No. 38862 of Huertahuasi district of Chuschi, Ayacucho, year 2017" has been projected to carry out a work from the point of view of pedagogical innovation, to be able to explain the systematic learning of the Spanish language in the Quechua-speaking students of the elementary level of the EI: N ° 38862 of Huertahuasi district of Chuschi, so that immediate achievements can be achieved. "

“As a general objective, we have to know the methodological strategies for learning the Spanish language in the Quechua-speaking context in elementary school students of the educational institution N ° 38862 / MX-P of Huertahuasi district of Chuschi - Ayacucho year 2017.

Whose methodology is of a basic type, descriptive explanatory level and non-experimental, cross-sectional design, and the technique used is the survey with the questionnaire instrument to the population of teachers.

“The results were that most of the respondents 90% (29) stated that the students dominate the Quechua language, and regarding the question about which languages the students speak, 69% (22), expressed the Spanish and Quechua languages. Reaching the conclusion that most of the teachers surveyed, 94% stated that they speak the Quechua language, to which it should be suggested that all teachers should be fluent in that language, in order to obtain better results in the students.

**Key words:** methodological strategies for the systematic learning of the Spanish of the Quechua speakers of the primary level.

## INTRODUCCIÓN

Actualmente la aplicación de estrategias metodológicas adecuadas para la enseñanza de una segunda lengua en las comunidades alto andinas de nuestra sierra, en particular Ayacucho, es deficiente por parte de los maestros, esto se da a consecuencia de diversos factores, puesto que muchos docentes que van a enseñar al campo son de la ciudad y no dominan el idioma quechua o saben someramente, como también no conocen la realidad sociocultural en el que ellos interactúan.

Este serio problema trae como consecuencia un deficiente aprendizaje en los alumnos de las instituciones educativas de las zonas rurales, de los diferentes niveles escolares, como también trae problemas al docente en cuanto a la aplicación de estrategias de enseñanza-aprendizaje que son muy limitados.

El presente trabajo pretende brindar una propuesta de solución a este problema, proponiendo la aplicación de estrategias metodológicas adecuadas para la enseñanza de una segunda lengua con lo cual se ayudará a mejorar el nivel académico de los alumnos en las zonas rurales alto andinas.

El presente trabajo de investigación estará dividido en cinco capítulos, el primer capítulo trata sobre el planteamiento del problema, se realiza la descripción de la realidad problemática, la delimitación de la investigación, el problema de la investigación, los objetivos de la investigación, la justificación e importancia de la investigación y las limitaciones de la investigación.

En capítulo II se hace una introducción al marco teórico que contienen los antecedentes de la investigación, las bases teóricas sobre estrategias, clases de estrategias, las teorías del constructivismo, aprendizaje humano y la definición de términos básicos. El tercer capítulo menciona las hipótesis de la investigación, las variables dependientes e independientes y los indicadores. El capítulo IV trata de sobre la metodología de la investigación en el cual está el diseño, la población, muestra y las técnicas e instrumentos de recolección de datos. En el capítulo V trata sobre las estrategias de análisis y las pruebas de la hipótesis.

El presente trabajo finaliza con las respectivas, conclusiones, recomendaciones y la bibliografía consultada y un conjunto de anexos que complementan el trabajo.

## **CAPÍTULO I**

### **PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

#### **1.1. DESCRIPCIÓN DE LA REALIDAD PROBLEMÁTICA**

El continente americano se caracteriza por presentar en su territorio gran diversidad en lenguas, costumbres, etc. producto de esa diversidad está presente en el hombre, en la cultura, en la lengua, en la identidad que son los pilares de la multiculturalidad y plurilingüismo y de la interculturalidad. El Perú es un país donde existen muchas lenguas y culturas vigentes en su medio y el segundo idioma más hablado en el Perú es el quechua, donde mayormente se utiliza en el interior del país. La comunidad campesina de Chuschi cuenta con una población estudiantil de 239 alumnos del nivel primario, es típicamente una circunscripción de una comunidad andina de habla quechua, que integra en sus diferentes anexos a instituciones educativas las cuales tienen realidades semejantes. Los niños que asisten a estas instituciones, se comunican y conocen el mundo en una lengua distinta al castellano, específicamente en el quechua. Esto trae como consecuencia que el uso de la lengua oficial en los espacios de interacción social sea frecuente o limitado, todo ello trae problemas al docente, ya que los niños no pueden aprender el castellano correctamente. A esto se suma las Normas Educativas emanadas por el Ministerio de Educación que señalan que la enseñanza debe ser en su primera lengua y por ciclos: I ciclo; 90%, II ciclo; 50%, III ciclo; 10% somos conscientes que la segunda lengua le sirve al niño para desenvolverse con sus pares y maestros ya que es un instrumento de comunicación nacional e internacional, y que nuestro objetivo como docentes es desarrollar y afianzar los conocimientos que los educandos tienen de la segunda lengua así como dotar las de nuevas competencias comunicativas a nivel oral y escrito para las diversas situaciones y

contextos de interacción comunicativa. El aprendizaje de las sesiones de clase es incompleto, pues para entender las explicaciones de sus maestros ellos, deben traducirlas a su primera lengua, y mientras traducen el tiempo se agota. El docente agrava la situación al no tener estrategias metodológicas adecuadas para la enseñanza de una segunda lengua por dos motivos:

Primero.- Pensamos que los alumnos requieren aprender para poder comunicarse e interactuar socialmente.

Segundo.- Aprender la segunda lengua el castellano como instrumento en el aprendizaje de las áreas del currículo.

Por lo cual el trabajo de investigación quiere brindar una propuesta de solución a este problema, proponiendo estrategias metodológicas adecuadas para la enseñanza de una segunda lengua.

## **1.2. DELIMITACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN**

### **1.2.1. Delimitación espacial.**

El espacio de estudio se circunscribe a los alumnos quechua hablantes del nivel primario de la institución educativa N°38862/MX-P de HUERTAHUASI CHUSCHI - de la Provincia de Cangallo departamento de Ayacucho, para cual se harán las encuestas a los docentes.

### **1.2.2. Delimitación Social.**

La población comprendida dentro del problema a investigar son los alumnos quechua hablantes del nivel primario de la institución educativa N°38862/MX-P DE HUERTAHUASI DISTRITO DE CHUSCHI. Siendo un total de 32 docentes de dicha institución y una muestra de 32 niños de ambos sexos.

### **1.2.3. Delimitación Temporal.**

El tiempo de estudio de la presente investigación se desarrollará durante todo el año 2016.

### **1.2.4. Delimitación Conceptual.**

**a) Estrategias Metodológicas.** Las estrategias metodológicas son métodos, técnicas y/o herramientas que permiten identificar principios, criterios y procedimientos que configuran la forma de actuar del docente en relación con la programación, implementación y evaluación del proceso de enseñanza aprendizaje. En el nivel inicial, la responsabilidad educativa del educador o la educadora es compartida con los niños y las niñas que atienden, así con las familias y persona de la comunidad que se involucren en la experiencia educativa. La participación de las educadoras y los educadores se expresa en la cotidianidad de la expresión al organizar propósitos, estrategias y actividades. Las educadoras y educadores aportan sus saberes, experiencia, concesiones y emociones que son los que van a determinar su accionar en el nivel y que constituyen su intervención educativa. (Casas, 2020)

**b) Aprendizaje Sistemático.** El aprendizaje sistémico, considera al proceso educativo como un sistema, entendiéndolo como interconexión en todas sus partes, conformando una estructura. Tiene una visión holística, global, y cada asignatura si bien se puede tratar por separado integra el todo del conocimiento, propiciando un abordaje no solo intradisciplinario sino interdisciplinario. (Casas, 2020)

**c) Idioma español.** El Idioma español, también denominada como castellano, es el idioma que principalmente se habla en España y en Latinoamérica, en tanto, su fabulosa extensión por todo el planeta tierra hace que hoy día sea una de las lenguas más populares del mundo junto con el inglés y el japonés. (Casas, 2020)

### **1.3. PROBLEMAS DE INVESTIGACIÓN**

#### **1.3.1. Problema General.**

¿Cómo mejorar el aprendizaje del idioma español en el contexto quechua hablante de los alumnos de primaria de la I.E N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito de Chuschi, Ayacucho, año 2017?

#### **1.3.2. Problemas Específicos.**

a) ¿Qué métodos y estrategias se puede aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito Chuschi, Ayacucho, año 2017?

b) ¿Qué técnicas y capacidades se puede aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito Chuschi , Ayacucho año 2017?

### **1.4. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN**

#### **1.4.1. Objetivos General**

Conocer las estrategias metodológicas del aprendizaje del idioma español en el contexto quechua hablante en los alumnos de primaria de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito de Chuschi, Ayacucho, año 2017.

#### **1.4.2. Objetivos Específico**

a) Aplicar los métodos y estrategias del aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito Chuschi - Ayacucho año 2017.

b) Determinar las técnicas y capacidades que se puede aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito Chuschi , Ayacucho año 2017.

## **1.5 JUSTIFICACIÓN E IMPORTANCIA DE LA INVESTIGACIÓN**

### **1.5.1. Justificación.**

**Teórica.** El presente trabajo de investigación se realiza porque se pretende proponer estrategias metodológicas de aprendizaje de la segunda lengua en forma adecuada con los cuales se ayudará a que la población estudiantil mejore el nivel académico en el distrito de Chuschi y sus diversos anexos, y también porque existe la necesidad urgente de que los estudiantes quechua hablantes se adecuen al idioma español a fin de garantizar su competencia en su continua formación personal y profesional. A la fecha encontramos muchos estudiantes de primaria que tienen dificultad en el aprendizaje del idioma castellano razón suficiente para aplicar nuevas estrategias metodológicas para que un estudiante aprenda un nuevo idioma con facilidad.

**Práctico.** El presente proyecto de investigación tiene una aplicación práctica porque se pueden tomar las sugerencias y recomendaciones del resultado, además sirve para documentar el problema, como una contribución al problema, fortaleciendo e implementando estrategias y técnicas metodológicas para el aprendizaje del castellano.

**Metodológico.** El trabajo de investigación es una proposición metodológica en el Marco del Currículo Nacional por competencias que está orientado al desarrollo de las capacidades, habilidades y destrezas de los estudiantes tendientes a mejorar las estrategias metodológicas del aprendizaje sistemático del idioma español.

**Social.** Al mejorar las estrategias metodológicas del aprendizaje sistemático del idioma español, es importante para que los estudiantes estén en mejores condiciones de entendimiento de la realidad. Por ello, el trabajo de investigación beneficia a la comunidad educativa del nivel primario I E: N°38862 de Huertahuasi distrito de Chuschi, también beneficiará desde las necesidades que hoy son atingentes a nuestra sociedad y su búsqueda de un desarrollo humano integral.

**1.5.2. Importancia.** El presente trabajo de investigación es para que al poner en práctica dichas estrategias metodológicas durante las sesiones de aprendizaje pueda mejorar en lo posible que los alumnos tengan mayor rapidez de hablar el idioma español. Por otro lado la investigación es para lograr que todos los estudiantes de primaria puedan tener acceso a una adecuada metodología para el mejor aprendizaje del idioma español les permita mayor acceso a los conocimientos modernos dándoles la oportunidad de ser

competentes en todo campo. El presente trabajo también será de gran apoyo para otras realidades quechua hablantes fuera del lugar de investigación.

Cuando hablamos de estrategias de enseñanza hay que comenzar por establecer que estas son utilizadas por el docente desde el acto mismo de planificación. Las estrategias de enseñanza trazan rutas, organizan y contribuyen al buen desarrollo de los contenidos. En los momentos actuales el educador tiene que tomar en cuenta que los estudiantes se caracterizan por lo que se ha denominado una mente virtual. La escuela y los docentes no pueden desconocer las nuevas formas de leer e interpretar el mundo con las que los estudiantes actuales abordan los contenidos y las tareas escolares.

Es por esta razón, Investigar, leer, descubrir, aplicar nuevas estrategias para alcanzar un aprendizaje significativo o de mayor calidad en nuestros alumnos es una meta que nos motive a leer, a escribir a escudriñar nuevas investigaciones.

#### 1.6. FACTIBILIDAD DE LA INVESTIGACIÓN.

El desarrollo de la investigación será factible, en vista que se contara con los recursos humanos, financieros, materiales y de cualquier otra índole que serán necesarios para desarrollar la tesis.

#### 1.7 LIMITACIONES.

Escasos recursos económicos para afrontar todo el costo del plan de investigación. Poco conocimiento en cuanto a la metodología de la investigación.

El tiempo, la distancia, la ausencia del internet en el lugar donde trabajo, principalmente dificultan para el desarrollo de todo el proceso de investigación.

## **CAPÍTULO II**

### **MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL**

#### **2.1. ANTECEDENTES DEL PROBLEMA**

De los temas relacionados con el problema de investigación tenemos los siguientes trabajos:

Existen diversas investigaciones de estrategias metodológicas para la enseñanza de otra lengua no solo en el Perú sino en diversos países como Bolivia, Chile, Ecuador, España, etc. En todas ellas se refleja la realidad de implementar estrategias metodológicas para la enseñanza de otra lengua, acorde a la realidad sociocultural de cada país.

#### **INTERNACIONALES:**

**2.1.1. Jack, R (1997), en su investigación titulada “Los errores de aprendizaje de una segunda lengua”** llegó a las siguientes conclusiones: “Los errores que produce el niño en la segunda lengua representa estadios normales en el desarrollo de las habilidades comunicativas. El docente debe considerar en su práctica de aula que para un niño que está aprendiendo una segunda lengua es normal formas correctas y cometer errores, advertir los errores para trabajarlos en otras actividades o hacerlas conscientes sin crear barreras de inhibición”.

**2.1.2. Feliciano Cuba Ramírez y Flora Martínez Gutiérrez1 (2000)** en su obra titulado *“El bilingüismo como problema en la lecto – escritura en la educación primaria de menores”* llegó a las siguientes conclusiones: “El bilingüismo coordinado de una persona expresa cuando se ha logrado dominar dos lenguas diferentes, una de ellas es la lengua materna y la otra concebida como segunda lengua y las causales de ausentismo y deserción escolar se ha debido a que el docente no tiene preparación o especialización en Educación bilingüe”.

Coincidimos con esta conclusión que los niños y niñas no dominan la lengua materna ni la lengua dos mayormente que es el castellano y no son bilingües coordinados, igualmente los docentes no dominan ambas lenguas. Entonces les falta la especialización, capacitación y actualización en educación intercultural bilingüe.

**2.1.3. Laura Quispe, Eleodora (2010)**, en su obra *“La metodología para la enseñanza – aprendizaje de la segunda lengua en los jardines”* llegó a las siguientes conclusiones: El método correcto de Enseñanza – aprendizaje en el nivel inicial, a partir de la relación del niño con el objeto, de su manipulación, de su conocimiento a través de una experiencia (práctica), para luego llegar a explicar, comentar o narrar lo vivido (teoría); finalmente, debe conllevar a su explicación o utilización de lo aprendido, en otros términos, a su reforzamiento. Pero, todo ello, debe girar en torno al interés e inclinación del menor, y no ser algo que solo nazca de la voluntad e imposición del docente. Esta conclusión es importante porque nos hace notar que la dedicación de los docentes influye en el proceso de enseñanza – aprendizaje de los niños de la segunda lengua.

**2.1.4. Diana Patricia Chaúx Tabares (2015)**, en su obra *“Estrategia didáctica basada en el español como lengua extranjera, para la enseñanza de la escritura en personas sordas”* llegó a las siguientes conclusiones: Los participantes de los grupos focales reconocen que las estrategias utilizadas en la escuela, no han generado los aprendizajes deseados y por lo tanto se requieren de nuevas formas, herramientas y didácticas para generar y/o fortalecer las habilidades en el español escrito. De lo anterior, se desprende que la población sorda sea consciente de las dificultades que se presentan

---

en las producciones escritas y que de manera similar han sido analizadas en las investigaciones de Massone, Bucaglia y Bogado (2005) en Argentina, Torres (2007) en Venezuela y Gutiérrez (2012) en España.

La falta de límites claros en el uso de la LS para la enseñanza del español, constituye una de las causas que explica el bajo desarrollo de la escritura, generando dependencia en el servicio de interpretación para acceder a la información, además de conllevar a la comodidad y falta de esfuerzo por parte de las personas sordas. Sin embargo, ha sido a través de la lengua de señas que se logran clarificar y conceptualizar los contenidos, provocando de esta manera una tensión ¿hasta dónde la LS en contexto de clase de español se convierte en un obstáculo para aprender el español escrito?

En la aplicación del presente, el grupo control presenta mayor nivel en la construcción de la lengua escrita comparado con el grupo experimental; en estos resultados influyen como variables los antecedentes con relación al aprendizaje, así como la integración en el aula con estudiantes oyentes, favoreciendo mayor estimulación e interacción comunicativa en la lengua escrita. Pese a este nivel alcanzado en la construcción de la lengua escrita en el grupo control, no se establecen diferencias significativas que concluyan que las estrategias didácticas utilizadas durante el tiempo transcurrido entre las dos pruebas, cualifica esta habilidad.

**2.1.5. Juan cárdenas dina (2018), en su obra “Estrategia didáctica para mejorar el idioma español ”** llegó a las siguientes conclusiones: La efectividad de la estrategia didáctica basada en el Español como Lengua Extranjera para la enseñanza de la escritura con estudiantes sordos, en la que concluyen la efectividad de la enseñanza desde esta propuesta con estudiantes sordos en contexto argentino. Los avances en la construcción de la lengua escrita en el grupo experimental se evidencian en el alcance de su convencionalidad y en el sistema alfabético, pasando de sub etapas dentro de los periodos o aún, logrando ubicarse en un periodo, gracias a las producciones escritas. En la escritura espontánea, no se evidencian avances en el grupo experimental, mientras que en el grupo control se encuentran avances en algunos participantes y retroceso en otros, impidiendo establecer con claridad conclusiones concretas frente a este tipo de escritura.

## **NACIONALES:**

**2.1.6. Inge Sichra (2006)** en su obra *Investigación sobre “la enseñanza del quechua en dos colegios en Perú”* conclusiones: Alumnos, padres y madres de colegios particulares en Cochabamba en los cuales se enseña quechua como asignatura y se expresan a favor del modelo de interculturalización educativa “Educar para interactuar”. Coherente con esta demanda, su propuesta metodológica responde a un proceso constructivismo social centrado en el alumno en tanto es responsable y capaz de generar su propio aprendizaje. La lengua indígena es reconocida como segunda lengua y debería ingresar al currículo en ese sentido técnico del término, no como lengua extranjera, habida cuenta del bilingüismo social e individual característicos de Cochabamba estos actores demuestran ser expertos en materia educativa y tendrían toda la legitimidad para participar en la gestión curricular de los establecimientos particulares por ellos escogidos.

**2.1.7. Orejón Cabezas, Máximo (2013)** en su obra *“Método de enseñanza bilingüe y desarrollo de la capacidad de comprensión lectora y producción de textos en estudiantes del CEBA San Ramón y la Institución Educativa Inca Garcilaso de la Vega de Ccayarpachi - Ayacucho, 2011”* llegó a las siguientes conclusiones: Con un nivel de confianza al 95%, la aplicación del método de enseñanza bilingüe influye significativamente en el desarrollo de comprensión lectora y producción de texto en estudiantes del CEBA “San Ramón” y la Institución Educativa “Inca Garcilaso de la Vega” de Ccayarpachi estudiantes. El nivel de comprensión lectora en quechua significativa, en el grupo experimental, 40% buena y 60% regular, mientras que en el grupo de control, 0% buena y 27% regular.

Al 95% de nivel confianza, la aplicación del método de enseñanza bilingüe influye significativamente en el desarrollo de la capacidad de comprensión lectora en quechua en estudiantes del CEBA “San Ramón” y la Institución Educativa “Inca Garcilaso de la Vega” de Ccayarpachi estudiantes.

**2.1.8. Yanet Tapia Fernández (2002)** en su obra *“Estrategias metodológicas de enseñanza y uso de lenguas en docentes de escuelas ebi en el distrito de Mañazo-Puno”*

llego a las siguientes conclusiones: A partir de lo observado, en las escuelas de Huilamocco y Conaviri podemos expresar que la Educación Bilingüe Intercultural en dichas escuelas aún es entendida de manera muy superficial por los actores de la educación como son los docentes de aula y padres de familia, ya que existe un cierto desconocimiento de la EBI por parte de dichos actores. En relación a los docentes, ellos piensan que utilizar algunas palabras, oraciones y frases extensas en quechua en el desarrollo de una sesión de clase hace que se trate de una enseñanza de lengua materna, pero en dicha enseñanza no toman en cuenta la cultura de los estudiantes, es decir sólo toman en cuenta la lengua de ellos. Según los docentes, los padres de familia no quieren que se enseñe en quechua a los estudiantes. Existen algunos padres de familia que primero quieren que sus hijos aprendan el castellano y que después aprendan el quechua, pero otros padres de familia, con los cuales tuve un diálogo directo, me manifestaron que está bien que los niños aprendan en la escuela el castellano y el quechua, y que se expresen bien en los dos idiomas.

En resumen, nos parece que a profesores y padres de familia les falta mayor información sobre la Educación Bilingüe Intercultural. Teóricamente, la enseñanza de las lenguas debería estar acompañada por la enseñanza de las culturas respectivas, empero el tema de la interculturalidad en la enseñanza de las diversas asignaturas observadas está todavía ausente en estas dos escuelas.

En las dos escuelas, dentro del aula las lenguas quechua y castellano desde el punto de vista de las funciones comunicativas y pedagógicas que cumplen, se encuentran en una clara relación de diglosia. El castellano es la lengua de uso extendido en todos los confines de la escuela y el quechua es de uso restringido. Se comprueba que se da la alternancia de código en el contexto áulico. Es decir, son sesiones de clase híbridas donde se introduce la alternancia de códigos, por ejemplo, los docentes empiezan hablando en quechua y finalizan en castellano o inversamente.

**2.1.9. María Rosa Camas Aguayza (2016)** *“Estrategias metodológicas para fortalecer el aprendizaje de La lengua kichwa, en décimo grado de la EGB de la unidad educativa comunitaria intercultural “QUILLOAC”, en el año lectivo 2016-2017”* llego a las siguientes conclusiones: La realización del diagnóstico dejó evidencia que no se

aplican procesos metodológicos que conlleven al desarrollo de la lengua materna en los estudiantes bilingües y la adquisición de la lengua en los estudiantes monolingües.

Los docentes no reciben asesoramiento pedagógico ni asisten a cursos de actualización pedagógica para mejorar su desempeño dentro del aula, por lo tanto se evidencia la práctica de una metodología tradicionalista.

Se dispone de una propuesta metodológica que responde a los intereses lingüísticos de los estudiantes y a los fines y objetivos de la institución; el nivel de bilingüismo, ritmos de aprendizaje, la superación de las interferencias lingüísticas son aspectos que se plantean en esta propuesta.

Esta propuesta apoya el desempeño docente de los maestros que dictan las asignaturas de lenguas, y de seguro que su aplicación conllevará a elevar el nivel de rendimiento académico y básicamente el dominio de la lengua kichwa.

**2.1.10. Ana Pérez Damacio (2017)** *“Estrategias metodológicas para mejorar las lenguas indígenas”* llegó a las siguientes conclusiones: A partir de lo observado, en las escuelas podemos expresar que la Educación Bilingüe Intercultural en dichas escuelas aún es entendida de manera muy superficial por los actores de la educación como son los docentes de aula y padres de familia, ya que existe un cierto desconocimiento de la EBI por parte de dichos actores. En relación a los docentes, ellos piensan que utilizar algunas palabras, oraciones y frases extensas en quechua en el desarrollo de una sesión de clase hace que se trate de una enseñanza de lengua materna, pero en dicha enseñanza no toman en cuenta la cultura de los estudiantes, es decir sólo toman en cuenta la lengua de ellos. Según los docentes, los padres de familia no quieren que se enseñe en quechua a los estudiantes. Existen algunos padres de familia que primero quieren que sus hijos aprendan el castellano y que después aprendan el quechua, pero otros padres de familia, con los cuales tuve un diálogo directo, me manifestaron que está bien que los niños aprendan en la escuela el castellano y el quechua, y que se expresen bien en los dos idiomas.

## **2.2. BASES TEÓRICAS O CIENTÍFICAS:**

### **2.2.1. ESTRATEGIAS:**

Sobre Este término existen muchos conceptos, esto en función de las orientaciones didácticas que poseen cada uno de los autores, así por ejemplo se tiene a **Pozo, J (1996)**, quien sobre estrategia sostiene lo siguiente:

“Las estrategias son procedimientos (saber como hacer algo: acciones ordenadas orientadas a la consecución de una meta) que se aplican de modo planificado (tácticas, plan de técnicas) y controlado para enfrentar problemas de complejidad creciente”.

El término de estrategias ingresa en el vocabulario del docente a partir de la implementación de la Reforma Educativa, durante la década del 60, con el gobierno del Gral. Juan Velasco Alvarado. Desde la fecha la palabra estrategia ha impulsado en los profesores como una manera, forma o estilo personal de hacer una actividad; y en el campo pedagógico las estrategias son procedimientos utilizados por el agente de enseñanza para promover aprendizajes significativos. Una estrategia esencialmente es un método, una tarea, generalmente para alcanzar un objetivo.

### **2.2.2. CLASES DE ESTRATEGIA DE ENSEÑANZA**

Con respecto a la clasificación de estrategias de enseñanza, actualmente hay una diversidad de estrategias de clasificación. En esta oportunidad hemos considerado los siguientes:

#### **a) Objetivos o propósitos del aprendizaje:**

Enunciado que establece, que actividad y como evaluar el aprendizaje del alumno.

#### **b) Resumen:**

Es la síntesis de la información oral o escrita.

#### **c) Organizador previo:**

Información de tipo introductorio elaborado con un nivel superior.

**d) Ilustraciones:**

Representación visual de los conceptos o tema específico (dibujos, dramatizaciones, etc.)

**e) Analogías:**

Relación de semejanza entre cosas distintas, proposición que indica que una cosa o evento (concreto o familiar) es semejante a otro (desconocido y abstracto o complejo).

**f) Preguntas intercaladas:**

Aquellas preguntas insertadas durante la enseñanza, como también en un texto, el cual favorece, en la atención, retención y obtención de una información importante.

**g) Pistas tipográficas y discursivas:**

Aquel señalamiento o indicación que se realiza de un texto; con la finalidad de enfatizar u organizar elementos importantes del contenido que se va aprender.

**h) Mapas conceptuales y redes semánticas:**

Representación gráfica de esquemas de conocimientos; en el cual se indican conceptos, proposiciones y explicaciones.

**i) Estrategias textuales:**

Aquella forma de expresar de una manera clara y comprensible un discurso oral o escrito, que esta influye en una comprensión y recuerdo del educando.

Además de las estrategias enunciadas hemos visto necesario reconocer otro criterio de clasificación, donde se considera tres tipos de estrategias preinstruccionales, coinstruccionales y postinstruccionales.

Partiendo de los conceptos mencionados deducimos que las estrategias de enseñanza se realizan en tres momentos, los cuales son:

**a) Estrategias preinstruccionales:**

Se caracteriza por preparar al educando en relación a qué y cómo va a aprender (activación de conocimientos y experiencias previas pertinentes y les permiten ubicarse en el contexto del aprendizaje pertinente, algunas de las estrategias preinstruccionales con los objetivos y el organizador previo.

**b) Estrategias Coinstruccionales:**

Apoyan los contenidos curriculares durante el proceso mismo de la enseñanza o de la lectura del texto de enseñanza que cubren funciones como las siguientes: detección de la información principal, conceptualización de contenidos; delimitación de la organización, instrucción y motivación. Aquí puede incluirse estrategias como: ilustración, redes semánticas, mapas conceptuales y analogías.

### **c) Estrategias Postinstruccionales:**

Se presenta después del contenido que se ha de aprender, y permiten al alumno formar una visión sintética integradora e incluso crítica del material y algunas estrategias postinstruccionales más reconocidas son: preguntas intercaladas, resúmenes finales, redes semánticas y mapas conceptuales.

#### **2.2.2.1. Estrategias Didácticas:**

Entendemos por estrategias didácticas a todas aquellas maneras de proceder etapas o fases seguidas en una secuencia de enseñanza, fundamentados, es decir sustentadas en desarrollos teóricos y validadas puestas en práctica y valoradas desde el punto de vista de los resultados obtenidos por temáticas contenidas en distintas disciplinas de enseñanza.

#### **2.2.2.2. Estrategias Metodológicas:**

Las estrategias metodológicas tienen muchas definiciones, al respecto **Brandt (1998)** las define como:

“Las estrategias metodológicas, técnicas de aprendizajes andrológico y recursos varían de acuerdo con los objetivos y contenidos de estudio y aprendizaje de la formación previa de los participantes, posibilidades, capacidades y limitaciones personales de cada quien.”.

### **2.2.3. TEORÍA DEL CONSTRUCTIVISMO:**

#### **2.2.3.1. Origen Y Fundamento:**

El constructivismo es una posición compartida por diferentes tendencias de las investigaciones psicológicas y educativas. Entre ellas se encuentran las teorías de Piaget

(1952), Vigotski (1978), Ausbel (1963), y aun cuando ninguno de ellos se denominó constructivista sus ideas y propuestas claramente ilustran las ideas de esta corriente.

El constructivismo es en primer lugar una epistemología es decir una teoría que intenta explicar cual es la naturaleza del conocimiento humano. El constructivismo asume que nada viene de la nada. Es decir que el conocimiento previo da nacimiento a un conocimiento nuevo.

### **Ideas Principales:**

El constructivismo sostiene que el aprendizaje es esencialmente activo. Una persona que aprende algo nuevo, lo incorpora a sus experiencias previas y a sus propias estructuras mentales. Cada nueva información es asimilada y depositada en una red de conocimientos y experiencias que existen previamente en el sujeto. Como resultado podemos decir que el aprendizaje no es ni pasivo ni objetivo, por el contrario es un proceso subjetivo que cada persona va modificando a la luz de sus experiencias.

El aprendizaje no es un sencillo asunto de transmisión y acumulación de conocimientos, si no un “proceso activo” por parte del alumno que ensambla, extiende, restaura e interpreta, y por lo tanto “Construye conocimientos partiendo de su experiencia e integrándola con la formación que recibe.

El constructivismo busca ayudar a los estudiantes a internacionalizar, reacomodar o transformar la información nueva. Esta transformación ocurre a través de la creación de nuevos aprendizajes y esto resulta del surgimiento de nuevas estructuras cognitivas (Grennon y Brooks, 1999), que permiten enfrentarse a situaciones iguales o parecidas en la realidad.

### **2.2.4. TEORÍAS PSICOGENÉTICAS DE JEAN PIAGET:**

Para comprender e interpretar el fenómeno del desarrollo de la comprensión lectora es necesario conocer los fundamentos del procesamiento de la información y principalmente los procesos cognoscitivos que se presentan en el desarrollo de esta capacidad, al respecto debemos señalar que la adquisición y la para la configuración de la capacidad lectora del sujeto a de seguir cinco etapas fundamentales las cuales se enmarcan en los distintos estadios de la teoría psicogenética y que en cierto modo, se corresponden también con los distintos niveles educativos vigentes en la actualidad.

La primera parte considera un primer estadio (El período pre lingüístico o sensorio motor) viene determinado por el conocimiento de la lectura. Su ser, sus posibilidades y la

revelación del fin último de la misma, es decir descubrir la comunicación interpersonal. Los primeros años de vida del niño conviene que estén marcados por experiencias de este tipo que le permiten aplicar su destreza visual en un objeto específico, en nuestro caso el libro, pues ello se conseguirá favorecer el desarrollo de dos aspectos fundamentales de su personalidad: uno cognitivo ampliando grandemente su léxico, gracias al conocimiento sensorial de numerosos vocablos y otro emocional, por cuanto la que hemos definido “La lectura de regazo” no solo permitirá el contacto del niño con su querida madre, padre, abuelito o cualquiera que consiga llevar su atención al libro en un clima de intimidad emotiva, sino que además hará surgir en él una actitud favorable hacia lo que más adelante se convertirá en una actividad laboriosa la del aprendizaje lector.

La segunda parte es la escolarización viene a significar el segundo período que Piaget definirá como pre operacional. Nosotros al relacionarlo con la lectura lo denominamos el aprendizaje por ser este el hecho más significativo que sucede en este momento.

En la tercera parte se llega al período operacional con los seis años, o mejor diríamos en torno a esta edad la destreza lectora ya ha sido prácticamente adquirida. Lo cual implica, que el niño se encuentra capacitado para discurrir por el texto gráfico, pero no necesariamente que manifieste un desenvolvimiento autónomo por él, y mucho menos será capaz de aprehenderlo en su pensamiento. Resulta una que ella frecuente entre el profesorado determinar cual es el nivel apropiado para demostrar una destreza de la lectura. Falaz e inútil se nos atonta la discusión que planteada desde la perspectiva del alumno no tiene un momento específico; viene más bien condicionada por experiencia personal y las circunstancias propias (socio ambientales) de cada uno. Esta inicia una larga e importante etapa en su escolarización, la de la educación primaria lo que le brindará la oportunidad de empapar esa gran esponja que resulta su conocimiento.

En cuarto lugar en torno a los doce años el niño alcanza un punto clave para configurar su personalidad y que necesariamente va a marcar toda su adolescencia.

Teoría del desarrollo cognitivo o psicogenética, cuyas tesis son:

El conocimiento no se da nunca en un sujeto pasivo, la adquisición de conocimientos supone la ejecución de actividades con los objetos, y entre los objetos y que al interiorizarse y abstraerse se configura el conocimiento.

El desarrollo cognitivo, es un proceso escalonado, de asimilaciones, acomodaciones y equilibraciones cognitivas, dados en diferentes niveles de pensamiento o diferentes ritmos de desarrollo cognitivo, llamados estadios (Teoría de los estadios del conocimiento)

El alumno:

Construye su conocimiento interactuando dialécticamente con los objetos de conocimiento.

Es el principal constructor de su aprendizaje.

Cuando aprende modifica sus estructuras y esquemas previos.

Aprende incitado por el conflicto cognitivo, asimilación-acomodación, equilibrio-desequilibrio, estabilidad-inestabilidad, abstracción (de hechos a conceptos)

Aprende contraponiendo hechos con conceptos y viceversa.

Aprende a partir de sus saberes previos.

### **2.2.5. TEORÍA SOCIOCULTURAL DEL APRENDIZAJE DE LEV. S. VIGOTSKY:**

El aprendizaje es un proceso social, que ocurre en el individuo, produciendo la internalización progresiva de los instrumentos mediadores (lenguaje, historia, cultura, el pedagogo...) El factor fundamental es el sujeto, quien en un intercambio dinámico con su entorno lo selecciona, procesa y lo transforma.

El verdadero aprendizaje se da en la zona de desarrollo próximo, que es la distancia entre la zona de desarrollo real, que es una zona que conoce el alumno, y aprende por sí solo y zona de desarrollo potencial, que no conoce y puede llegar a conocer, con la ayuda de los mediadores. Los pedagogos deben trabajar en la zona de desarrollo próximo y en otros casos en la zona de desarrollo potencial, mediando e incrementando las capacidades de los alumnos.

### **2.2.6. TEORÍA DEL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE DAVID AUSUBEL:**

Hay aprendizaje significativo cuando la nueva información “puede relacionarse, de modo no arbitrario y sustancial (no al pie de la letra), con lo que el alumno ya sabe”. De esta manera, el alumno construye su propio conocimiento y, además, interesado y decidido a aprender.

Las condiciones para que se den aprendizajes significativos son: que el alumno esté motivado para aprender y que en su estructura cognitiva existan preconcepciones, con las cuales el nuevo contenido, se puede enlazar y que el material de aprendizaje sea potencialmente significativo. “Si tuviera que reducir toda la psicología educativa a un

solo principio, diría lo siguiente: el factor más importante que influye en el aprendizaje es lo que el alumno ya sabe. Averígüese esto y enséñese consecuentemente”.

En el aula, para favorecer el aprendizaje significativo, es menester:

Seleccionar contenidos y materiales potencialmente significativos.

Partir de los conceptos que el alumno ya posee.

Utilizar organizadores anticipados.

Utilizar ejemplos.

### **2.2.7. APRENDIZAJE HUMANO:**

Al respecto existen una serie de definiciones en la abundante bibliografía pertinente cada una de las cuales depende de la teoría psicológica o pedagógica dentro de la cual se ubican.

Para W. Correll “El aprendizaje es el resultado del enfrentamiento del que aprende, de su propia actitud expectante y de su motivación con un problema dado”.

Mientras que según Blumenfeldel:

“Aprendizaje es un proceso mediante el cual los seres (humanos y animales) adquieren un enriquecimiento algo duradero de sus conocimientos (saber) o de sus aptitudes (poderío)”

En el diccionario de las ciencias de la educación se define el aprendizaje como:

“El proceso mediante el cual el sujeto adquiere destrezas o habilidades prácticas, incorpora contenidos informativos, o adopta nuevas estrategias de conocimiento y/o acción”

Según Lexus aprendizaje es:

“Todo tipo cambio de conducta, producido por alguna experiencia, gracias a la cual el sujeto afronta las situaciones posteriores de modo distinto a las anteriores”

### 2.3. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS:

- **Aprendizaje.** En general, hace referencia al proceso o modalidad de adquisición de determinados conocimientos, competencias, habilidades, prácticas o aptitudes por medio del estudio o de la experiencia (Lexus: “ Diccionario de Pedagogía)
- **Aptitud.** Capacidad de entendimiento de los medios que nos rodea, a través de los medios cognitivos. (Lexus: “ Diccionario de Pedagogía)
- **Costumbre.** Formas de conocer la realidad la misma que se vuelve repetitivo en vista que es necesario para convivir. (Lexus: “ Diccionario de Pedagogía)
- **Estrategia.** Plan ideal para coordinar acciones y maniobras necesaria para lograr un fin. (Lexus: “Enciclopedia de Psicología y Pedagogía)
- **Estrategia cognitiva Psicológica.** Programa o plan mental estructurado de tal forma que permite alcanzar un objetivo. (Lexus: “Enciclopedia de Psicología y Pedagogía)

- **Estrategia Educativa Pedagógica.** directrices que se marcan desde la política educativa de un país determinado para guiar las actuaciones concretas en el ámbito educativo. (Lexus: “Enciclopedia de Psicología y Pedagogía)
- Cuando se marcan estrategias educativas se deben tener en cuenta, entre otros, los siguientes aspectos: El ámbito social en el que actúa; que estas estrategias que abarquen todos los niveles y formas de educación; que se integren en los sistemas políticos, sociales y económicos del país, que se basen en la optimización de instituciones y sistemas existentes; que sean capaces de prever fases sucesivas y readaptaciones. (Lexus: “Diccionario de Pedagogía)
- **Expresión Oral.** Capacidad de expresar oralmente los conocimientos adquiridos o las propias ideas, sentimientos y experiencias, de forma sintética, con una articulación y entonación correcta, un vocabulario rico y adecuado y un estilo original y estético. (Lexus: “Enciclopedia de Psicología y Pedagogía)
- **Escritura.** Forma particular de trazar los signos escritos que tiene una persona, estilo en que se expresa una persona por escrito. La enseñanza de la escritura se realiza a la vez que la de la lectura, y la eficacia de su aprendizaje depende tanto de la calidad como de la velocidad alcanzada. (Lexus: “Enciclopedia de Psicología y Pedagogía)
- **Enseñanza.** Del latín insignare (señalar, significar, dar signo de alguna realidad, mostrar a través de signos)  
En sentido amplio, desbordando el campo de lo didáctico, el término hace referencia a hecho de exponer o mostrar algo. Alude, también, a la orientación, guía, indicación o señalamiento que alguien hace a otra u otras personas.
- **Modelo.** Etimológicamente, modelo proviene del italiano modelo y este del latín modulus (molde, módulo), que quiere decir cantidad que sirve de medida o tipo de comparación en determinados cálculos. De modelo proviene modelar, palabra

que sugiere una cierta idea de acción, de construcción. (Lexus: “Enciclopedia de Psicología y Pedagogía)

- **Metodología.** En sentido lato, metodología significa estudio del método. Este estudio puede realizarse a dos niveles diferentes, de ahí que el término tenga dos acepciones principales. En unos casos se designa al estudio de los supuestos ontológicos, lógicos, epistemológicos, semánticos gnoseológicos, paradigmático o modelístico, que subyacen en la formulación de los procedimientos y procesos que ordenan una actividad establecida de manera explícita y repetible con el propósito de lograr algo. (Lexus: “Enciclopedia de Psicología y Pedagogía)
- **Proceso.** Conjunto de fases sucesivas de un fenómeno o de una técnica, conducente a un determinado resultado. Acción que se desarrolla a través de una serie de etapas, operaciones y funciones, que guardan relación mutua y tienen carácter continuo.  
Sucesión sistemática de cambios en una dirección definida, susceptible de recibir un nombre (proceso de osmosis de socialización, de tropismo, de institucionalización, del trabajo social).
- **Proceso de enseñanza – aprendizaje.** Enfoque o perspectiva psicológica que considera la enseñanza y el aprendizaje, más que como resultado o producto, como un conjunto de fases sucesivas, tendientes a desarrollar y perfeccionar hábitos, actitudes, aptitudes y conocimientos de las personas.
- Dícese, asimismo, de las actividades puestas en acción para promover el aprendizaje: estudio, práctica, trabajo grupal, controles de lectura, etc.  
(Lexus: “Diccionario de Pedagogía)
- **Lectura.** Acción y efecto de leer, obra que ha sido concebida para ser leída o que alguien lee, manera de interpretar un acontecimiento o situación. (Lexus: “Diccionario de Pedagogía)
- **Lección.** Aprendizaje continua de lo experimentado en todo momento, que conlleva a una reflexión. . (Lexus: “Diccionario de Pedagogía)



## **CAPÍTULO III**

### **HIPÓTESIS Y VARIABLES**

#### **HIPÓTESIS Y VARIABLES**

##### **3.1. HIPÓTESIS GENERAL.**

El conocimiento de las estrategias metodológicas del aprendizaje del idioma español mejoran las condiciones académicas de los alumnos de primaria de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito de Chuschi - Ayacucho, año, 2017.

##### **3.2. HIPÓTESIS ESPECÍFICAS.**

- a) Los métodos y estrategias que se pueden aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español es la pro competencia lingüística en el contexto quechua hablante que contribuye al mejoramiento académico de los alumnos de primaria.
  
- b) Las técnicas y capacidades que se puede aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español es la continua practica a través de la estimulación sensorial contribuye al mejoramiento académico de los alumnos de primaria.

### 3.3. DEFINICIÓN CONCEPTUAL Y OPERACIONAL DE LAS VARIABLES

#### 3.3.1. Definición.

##### a) Variable independiente: X

###### ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS

Las estrategias metodológicas permiten identificar principios, criterios y procedimientos que configuran la forma de actuar del docente en relación con la programación, implementación y evaluación del proceso de enseñanza aprendizaje. (Barrón Y, 2006 2007)

##### b) Variable dependiente: Y

###### APRENDIZAJE SISTEMÁTICO DEL IDIOMA ESPAÑOL DE LOS ALUMNOS QUECHUA HABLANTES DEL NIVEL PRIMARIA.

El aprendizaje Sistemico es una forma de ver el mundo, de pensar, y no una metodología o una técnica. El enfoque de sistema, también denominado enfoque sistémico, significa que el modo de abordar los objetos y fenómenos no puede ser aislado, sino que tienen que verse como parte de un todo, es por lo mismo que se tiene que comprender toda la realidad propia de idioma español. (Cuba ram. y martínez guti, 2018)

#### 3.3.2. Operacionalización de Variables.

VARIABLE	DIMENSIONES	INDICADORES	ÍTEMS	ESCALA
VARIABLE: X				
ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	• Métodos de aprendizaje.	• Expresión oral • Lectura • Escritura • Imágenes • Intercambio	32	Nominal
	• Rendimiento en las calificaciones.	• verbal de campo. • Prácticas de campo. • Repetición		

	• Mejora en las calificaciones	Si No		
VARIABLE: Y				
APRENDIZAJE SISTEMÁTICO DEL IDIOMA ESPAÑOL	• Nuevas capacidades	• Excelente • Óptimo • Eficiente • Bueno	32	Nominal
	• Mejoramiento académico.	• Deficiente • Eficiente		
	• Conocimiento sistemático del español.	• Deficiente • Bueno		
	• Técnicas de aprendizaje	• Modernas		

## **CAPÍTULO IV**

### **METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN**

#### **4.1. ENFOQUE, TIPO Y NIVEL DE INVESTIGACIÓN.**

##### **4.1.1. Tipo de investigación**

El tipo de investigación en el presente trabajo es de tipo básica o pura, el cual se define de la siguiente manera:

*“Es la investigación que consiste en buscar, ampliar y profundizar nuevos conocimientos sobre un determinado fenómeno de la realidad, con la finalidad de enriquecer el conocimiento científico a través del descubrimiento de nuevos principios y leyes, esta investigación tiene como objetivo obtener nuevos conocimientos, entre algunas investigaciones de este tipo podemos citar a la investigación en el campo de la filosofía, psicología, historia, derecho, lógica y la matemática”. (Dueñas, 2017)*

En tal sentido en una investigación básica, una vez concluido el trabajo de investigación se requiere aportar un conocimiento nuevo al conocimiento desarrollado para mejorar o ampliar el ya existente.

**Enfoque: cuantitativo.** – El enfoque cuantitativo es secuencial y probatorio. Cada etapa precede a la siguiente y no se pueden eludir los diferentes pasos del mismo. Sigue el método científico clásico: plantearse un problema, crear hipótesis, experimentación, análisis de datos y sacar conclusiones. (Dueñas, 2017)

#### **4.1.2. Nivel de investigación.**

**a) Descriptivo:** La investigación descriptiva es la que se utiliza, tal como el nombre lo dice, para describir la realidad de situaciones, eventos, personas, grupos o comunidades que se estén abordando y que se pretenda analizar”.

“En este tipo de investigación la cuestión no va mucho más allá del nivel descriptivo; ya que consiste en plantear lo más relevante de un hecho o situación concreta”.

De todas formas, la investigación descriptiva no consiste únicamente en acumular y procesar datos. El investigador debe definir su análisis y los procesos que involucrará el mismo”. (Zapata, V, 2014).

**b) Explicativo:** La investigación explicativa es aquel tipo de estudio que explora la relación causal, es decir, no solo busca describir o acercarse al problema objeto de investigación, sino que prueba encontrar las causas del mismo. (Zapata, V, 2014).

Describir y explicar van de la mano en una investigación ya que una vez observado el fenómeno de la realidad en su propio contexto se debe explicar por qué sucede tal fenómeno a fin de dar una respuesta satisfactoria. (Dueñas, 2017)

## 4.2. MÉTODO Y DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN.

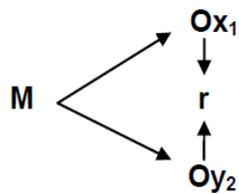
### 4.2.1. Método de investigación.

La presente investigación aplicará los métodos; hipotético, deductivo que no es otra cosa que adelantar una opinión, deductivo que consiste en estudiar el fenómeno de lo más amplio a lo específico, histórico que es necesario revisar el pasado para ver comparaciones y errores de interpretación sobre algo que se estudia, dialectico otro método que consiste en comparar dos cosas opuestas para dar un resultado de conclusión y sistemático porque todo conocimiento debe estar relacionado el uno al otro para así alimentar mejor al que sigue. (Dueñas, 2017).

### 4.2.2. Diseño de investigación.

El diseño de la investigación a la cual pertenece es no Experimental, ya que no se manipuló a ninguna de las variables. Además, se trató de un diseño transversal (en el tiempo). Es decir la información se obtuvo en un solo momento. (Dueñas, 2017)

El diagrama representativo que se adaptó es el siguiente:



#### Dónde:

M = La muestra (estudiantes de primaria).

Ox<sub>1</sub> = Observación de la variable (estrategias metodológicas)

Oy<sub>2</sub> = Observación de la variable (aprendizaje sistemático del español de los alumnos quechua hablantes del nivel primaria)

r = Observación de la correlación de variables.

### **4.3. POBLACIÓN Y MUESTRA DE LA INVESTIGACIÓN.**

#### **4.3.1. Población.**

32 docentes de las I.E. del nivel primario del distrito de Chuschi - Ayacucho

#### **4.3.2. Muestra.**

Para determinar la muestra se utilizó la **MUESTRA NO PROBABILÍSTICA O NO ALEATORIA DE CARÁCTER CAUSAL**, en vista que estas han sido seleccionadas de acuerdo a un criterio lógico y razonable del investigador y por tener muy poca cantidad de población, por lo que a criterio del investigador, se trabajará con toda la población, los mismos que se indican en la población, es decir, población = muestra;  $N = n$ . Donde  $n = 32$ .

### **4.4. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS.**

#### **4.4.1. Técnicas.**

La técnica utilizada será la encuesta, el cual estará conformado por un conjunto de preguntas sobre las variables, dimensiones e indicadores; la observación que mediante los sentidos perceptores se recabara información necesaria y las entrevistas que estar conformada por preguntas diseñadas de acuerdo a la naturaleza del problema.

#### **4.4.2. Instrumentos.**

El instrumento utilizado será el cuestionario, que estará conformado por preguntas sobre el tema; guía de observación el cual contendrá pautas o parámetros que serán llenadas al momento de la investigación y entrevista que contendrá preguntas clave para los alumnos y profesores.

#### **4.4.3. VALIDACIÓN Y CONFIABILIDAD DE INSTRUMENTOS**

##### **a) Validez**

La validación de los instrumentos fue a través de la técnica denominada “juicio de expertos”, para lo cual se solicitó la colaboración de cinco especialistas que conocen el tema del estudio, quién gentilmente realizaron esta actividad.

#### **b) Confiabilidad**

Para la estandarización del presente instrumento se usó el tipo de confiabilidad por criterio de estabilidad, el cual evalúa que tan estable y consistente en el tiempo es una prueba o instrumento de investigación. En el presente caso se aplicó el instrumento de investigación a las mismas personas en dos oportunidades habiendo obtenido los mismos resultados. La pre muestra usada para este estudio fue de 05 estudiantes de nivel primaria.

#### **4.4.4. Plan de análisis de análisis de datos:**

Para el análisis de datos que nos permitió obtener resultados acerca el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos quechua hablantes del nivel primario, se hizo uso del el software estadístico SPSS en su versión 23.

#### **4.4.5. Ética en la investigación:**

Por cuestiones éticas no se mencionaron los nombres de los aprendices que han conformado las unidades de análisis de la investigación. Dicha información es de privacidad del investigador, además, fue necesario elaborar el documento de consentimiento informado para el director de la escuela y de los estudiantes, donde autorizaron su conocimiento del trabajo investigativo como: los objetivos de estudio, el uso que se hará de los datos que proporcionen, la forma en la que se difundieron los resultados y las características necesarias para que ellos participen y tomen decisiones informadas al acceder o no a participar en el estudio respetando los siguientes principios:

**Principio de Reserva y Protección a las personas.-** “La persona en toda investigación es el fin y no el medio, por ello necesitan cierto grado de protección, el cual se determinará de acuerdo al riesgo en que incurran y la probabilidad de que obtengan un beneficio”

**Beneficencia y no maleficencia.-** “Se debe asegurar el bienestar de las personas que participan en las investigaciones. En ese sentido, la conducta del investigador debe responder a las siguientes reglas generales: no causar daño, disminuir los posibles efectos adversos y maximizar los beneficios”. La ética en la investigación aborda el respeto del hombre por el hombre donde uno no debe exponer derechos privados de las personas

haciendo de la investigación muy profesional y respetuosa de la privacidad de las personas. (Cárdenas. 2020)

## CAPÍTULO V

### RESULTADOS

El presente capítulo desarrolla el análisis e interpretación del cuestionario aplicado al grupo experimental. Cada pregunta de la variable dependiente y variable independiente presenta un cuadro estadístico, el gráfico, la leyenda y la interpretación correspondiente de los resultados. Luego se pasó a la contrastación y convalidación de las hipótesis, para finalmente culminar con la discusión de los resultados, conclusiones y recomendaciones.

#### 5.1 ANÁLISIS DESCRIPTIVO.

Tabla N° 01

**¿Cómo mejorar el aprendizaje del idioma español en el contexto quechua hablante de los alumnos de primaria de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito de Chuschi - Ayacucho año 2017?**

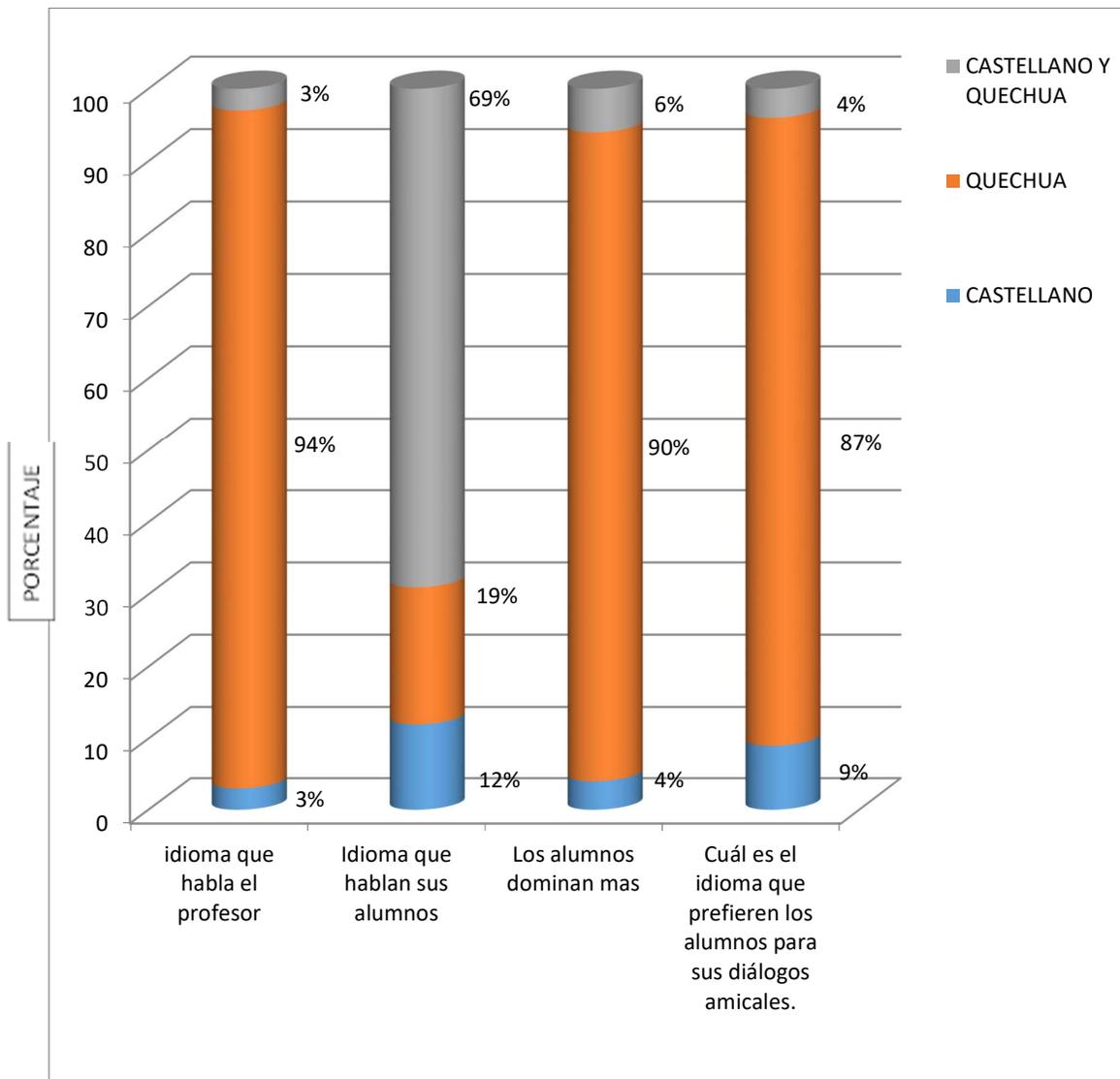
IDIOMA	Castellano	Quechua	Castellano y Quechua	TOTAL	%
idioma que habla el profesor	1(3%)	30 (94%)	1(3%)	32	100
Idioma que hablan sus alumnos	4 (12%)	6 (19%)	22 (69%)	32	100
Los alumnos dominan mas	1(4%)	29 (90%)	2 (6%)	32	100
Cuál es el idioma que prefieren los alumnos para sus diálogos amicales.	3 (9%)	28 (87%)	1(4%)	32	100

FUENTE: Instrumentos de recolección de datos.

**FIGURA N° 01**

**¿Cómo mejorar el aprendizaje del idioma español en el contexto quechua hablante de los alumnos de primaria de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito de Chuschi - Ayacucho año 2017?**

**IDIOMA**



**FUENTE:** Instrumentos de recolección de datos.

La Tabla y Gráfico N° 01, referido al idioma que habla el profesor, muestra que del 100.0% (32) de encuestados todos profesores, el 94.0% (30) mencionaron que es el quechua, el 3% (1) menciono que el castellano y el otro 3% (1) castellano y quechua.

Respecto a la pregunta de qué idioma hablan los alumnos muestra que del 100.0% (32), el 69.0% (22) mencionaron que es el castellano y quechua, el 19% (6) menciona que es el quechua y el otro 12% (4) señaló que es el castellano.

En relación a la pregunta de qué idioma dominan más los alumnos muestra que del 100.0% (32), el 90.0% (29) mencionaron que es el quechua, el 6% (2) menciona que es el castellano y quechua y el otro 4% (1) señaló que es el castellano.

En cuanto a la pregunta de cuál es el idioma que prefieren los alumnos para sus diálogos amicales, del 100.0% (32), el 87.0% (28) mencionaron que es el quechua, el 9% (3) menciona que es el castellano y el otro 4% (1) señaló que es el castellano y quechua.

**Tabla N° 02**

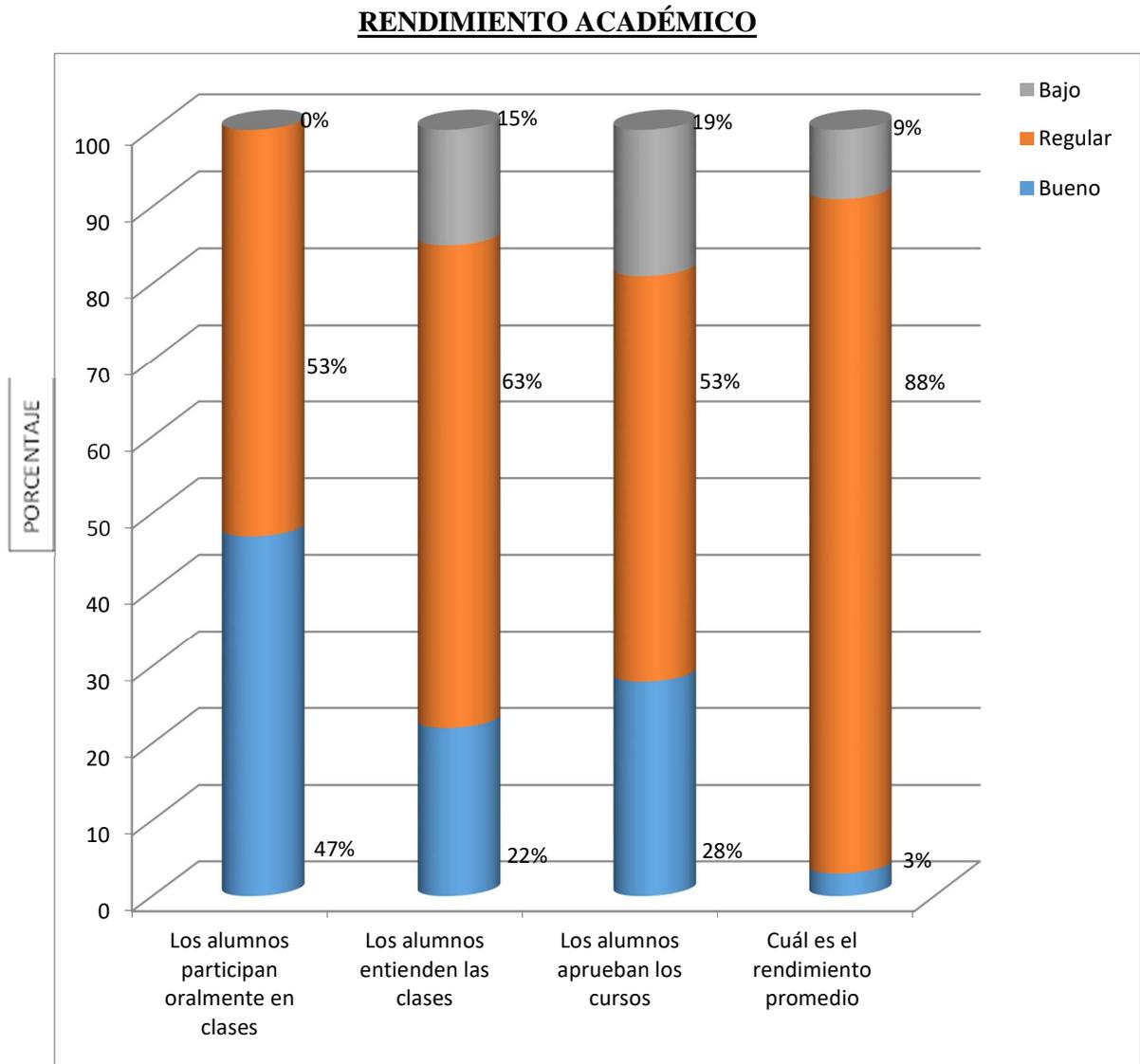
**¿Qué estrategias metodológicas se puede aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito Chuschi , Ayacucho año 2017?**

<b>RENDIMIENTO ACADÉMICO</b>	<b>Bueno</b>	<b>Regular</b>	<b>Bajo</b>	<b>TOTAL</b>	<b>%</b>
Los alumnos participan oralmente en clases	15 (47%)	17 (53%)	0 (0%)	32	100
Los alumnos entienden las clases	7 (22%)	20 (63%)	5 (15%)	32	100
Los alumnos aprueban los cursos	9 (28%)	17 (53%)	6(19%)	32	100
Cuál es el rendimiento promedio	1(3%)	28 (88%)	3 (9%)	32	100

**FUENTE: Instrumentos de recolección de datos.**

**FIGURA N° 02**

**¿Qué estrategias metodológicas se puede aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito Chuschi , Ayacucho año 2017?**



**FUENTE: Instrumentos de recolección de datos.**

La Tabla y Gráfico N° 02, referido a si los alumnos participan oralmente en clases, muestra que del 100.0% (32) de encuestados todos profesores, el 53.0% (17) mencionaron que es regular, es decir pocas veces y solo algunos, el 47% (15) menciona que es bueno, frecuentemente y todos.

Respecto a la pregunta si los alumnos entienden las clases muestra que del 100.0% (32), el 63.0% (20) mencionaron que es regular, el 22% (7) menciona que es bueno es decir con mucha facilidad y el otro 15% (5) señalo que es bajo es decir con mucha dificultad.

En relación a la pregunta si los alumnos aprueban los cursos muestra que del 100.0% (32), el 53.0% (17) mencionaron con regularidad, el 28% (9) menciona que es bueno es decir con mucha facilidad y el otro 19% (6) señalo bajo, es decir con mucho esfuerzo.

En cuanto a la pregunta de cuál es el rendimiento promedio, 100.0% (32), el 88.0% (28) mencionaron regular, el 9% (3) menciona bajo es decir deficiente y el otro 3% (1) señalo que es bueno.

**Tabla N° 03**

**¿Qué técnicas se puede aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito chuschi , Ayacucho año 2017?**

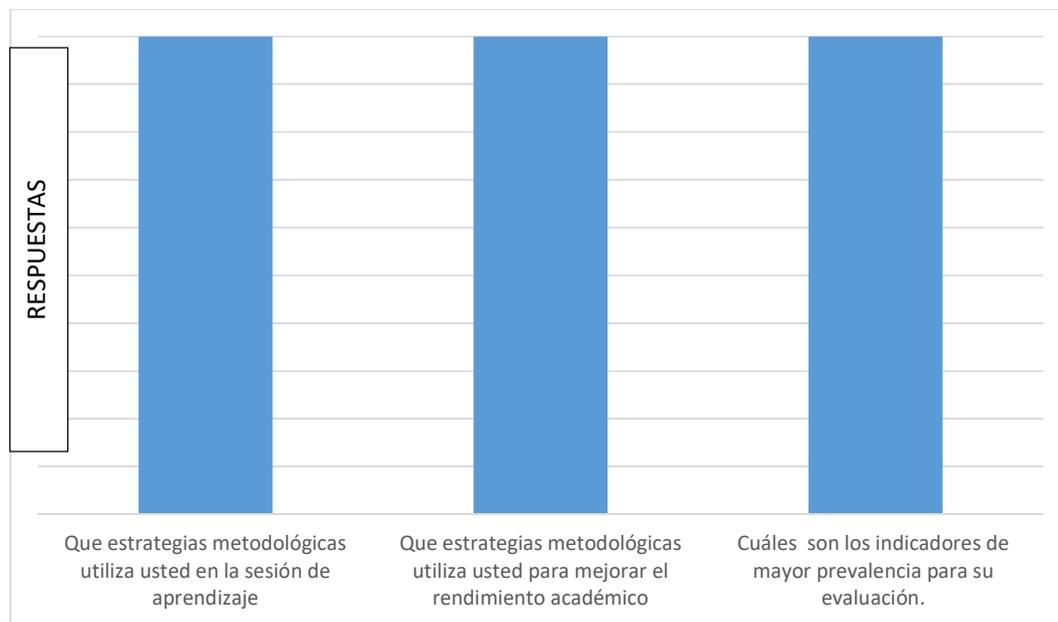
<b>METODOLOGÍA</b>	<b>RESPUESTAS</b>
Que estrategias metodológicas utiliza usted en la sesión de aprendizaje	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Los temas deben ser contextualizadas.</li> <li>- Trabajo en equipo.</li> <li>- Metodología Activa.</li> <li>- Procesos didácticos.</li> <li>- Procesos Pedagógicos.</li> <li>- Exposiciones.</li> <li>- Cognitiva.</li> </ul>
Que estrategias metodológicas utiliza usted para mejorar el rendimiento académico	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Motivación.</li> <li>- Monitoreo.</li> <li>- Participación Activa.</li> <li>- Refuerzo Escolar.</li> <li>- Apoyo de los padres.</li> <li>- Atención personalizada.</li> <li>- Retroalimentación.</li> <li>- Seminarios.</li> <li>- Contexto.</li> <li>- Comprensión lectora.</li> <li>- Retroalimentación.</li> <li>- Talleres.</li> <li>- Evaluación formativa.</li> <li>- Participativa.</li> <li>- A través de juegos.</li> <li>- Subrayado.</li> </ul>
Cuáles son los indicadores de mayor prevalencia para su evaluación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Evaluación global.</li> <li>- Competencias.</li> <li>- Análisis de resultados de evaluación.</li> <li>- Comprensión lectora.</li> <li>- Mayor desempeño.</li> <li>- Compromiso personal.</li> <li>- Evaluación cualitativa.</li> <li>- Oralidad.</li> <li>- Resolución de problemas.</li> </ul>

**FUENTE:** Instrumentos de recolección de datos.

**FIGURA N° 03**

**¿Qué técnicas se puede aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito chuschi , Ayacucho año 2017?**

**METODOLOGÍA**



**FUENTE: Instrumentos de recolección de datos.**

La Tabla N° 03, y figura 03, referido a la metodología, sobre que estrategias metodológicas utiliza usted en la sesión de aprendizaje, se obtuvo como respuesta lo siguiente:

- Los temas deben ser contextualizadas.
- Trabajo en equipo.
- Metodología Activa.
- Procesos didácticos.
- Procesos Pedagógicos.
- Exposiciones.
- Cognitiva.

Respecto a la pregunta que estrategias metodológicas utiliza usted para mejorar el rendimiento académico se obtuvo como respuesta lo siguiente:

- Motivación.
- Monitoreo.
- Participación Activa.
- Refuerzo Escolar.
- Apoyo de los padres.
- Atención personalizada.
- Retroalimentación.
- Seminarios.
- Contexto.
- Comprensión lectora.
- Retroalimentación.
- Talleres.
- Evaluación formativa.
- Participativa.
- A través de juegos.
- Subrayado.

Respecto a la pregunta cuáles son los indicadores de mayor prevalencia para su evaluación se obtuvo como respuesta lo siguiente:

- Evaluación global.
- Competencias.
- Análisis de resultados de evaluación.
- Comprensión lectora.
- Mayor desempeño.
- Compromiso personal.
- Evaluación cualitativa.
- Oralidad.
- Resolución de problemas

## **ANÁLISIS INFERENCIAL FALTA REALIZAR LA PRUEBA DE NORMALIDAD**

### **PRUEBA DE HIPÓTESIS**

#### **Contrastación de Prueba de Hipótesis General:**

El conocimiento de las estrategias metodológicas del aprendizaje del idioma español mejoran las condiciones académicas de los alumnos de primaria de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito de chuschi - Ayacucho año 2017.

#### **Comprobación:**

La presente hipótesis ha sido confirmada, tal como muestra los resultados en la tabla y gráfico N° 01, ya que del 100.0% (32) encuestados, el 69% (22) mencionaron que hablan dos idiomas el castellano y quechua, respuesta corroborada con la tabla y gráfico 02, donde del 100.0% (32) encuestados, el 88% (28) mencionaron que el rendimiento académico promedio es regular.

### **Contrastación de prueba de Hipótesis secundario 1:**

Las estrategias metodológicas pro competencia lingüística del idioma español en el contexto quechua hablante contribuyen al mejoramiento académico de los alumnos de primaria de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito de Chuschi - Ayacucho año 2017.

### **Comprobación:**

La presente hipótesis ha sido confirmada, tal como muestra los resultados de la tabla y gráfico 02, donde del 100.0% (32) encuestados, el 88% (28) mencionaron que el rendimiento académico promedio es regular, es decir que el rendimiento académico esta en mejora continua siendo un indicador relevante.

### **Contrastación de prueba de Hipótesis secundario 2:**

Concurren técnicas que se puede aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito Chuschi , Ayacucho año 2017.

### **Comprobación:**

La presente hipótesis ha sido confirmada, tal como muestra los resultados de la tabla 03, en donde se obtuvo una serie de técnicas como estrategias metodológicas en la sesión de aprendizaje como: los temas deben ser contextualizadas, trabajo en equipo, metodología activa, procesos didácticos, procesos pedagógicos, exposiciones y aspectos cognitivos.

### **5.3. DISCUSIÓN DE RESULTADOS.**

La siguiente investigación tuvo como objetivo principal conocer las estrategias metodológicas del aprendizaje del idioma español en el contexto quechua hablante en los alumnos de primaria de la institución educativa N°38862/MX-P de HUERTAHUASI distrito de Chuschi - Ayacucho año 2017. A continuación, se discutirá los resultados obtenidos en este estudio.

De los resultados obtenidos en esta investigación, en primer lugar respecto a cómo mejorar el aprendizaje del idioma español en el contexto quechua hablante de los alumnos de primaria de la institución educativa N°38862 de HUERTAHUASI del distrito de Chuschi - Ayacucho año 2017, se obtuvo como resultado que la mayor parte de los encuestados 90% (29) manifiestan que los alumnos dominan el idioma quechua, y respecto a la pregunta sobre que idiomas hablan los alumnos, un 69% (22), manifestaron el idioma castellano y quechua.

*De los antecedentes se tiene según Feliciano (2019). En su trabajo de investigación titulada: el bilingüismo como problema en la lecto – escritura en la educación primaria de menores. arribo a las siguientes conclusiones: “El bilingüismo coordinado de una persona expresa cuando se ha logrado dominar dos lenguas diferentes, una de ellas es la lengua materna y la otra concebida como segunda lengua y las causales de ausentismo y deserción escolar se ha debido a que el docente no tiene preparación o especialización en Educación bilingüe”*

*Coincidimos con esta conclusión que los niños y niñas no dominan la lengua materna ni la lengua dos mayormente que es el castellano y no son bilingües coordinados, igualmente los docentes no dominan ambas lenguas. Entonces les falta la especialización, capacitación y actualización en educación intercultural bilingüe”.*

Antecedente que nos permite corroborar, para que los estudiantes tengan mayor entendimiento en caso de hablar dos idiomas, los docentes deben tener buen dominio en ambas lenguas, a fin de lograr que sus estudiantes puedan tener mayor comprensión, por otro lado implica que los docentes tengan capacitaciones, especializaciones en manejo del bilingüismo, para tener mejores técnicas que involucre al estudiante en el nuevo idioma por aprender.

Respecto a qué estrategias metodológicas y técnicas se puede aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI.

De los resultados obtenidos en esta investigación, se ha obtenido respuestas como:

Los temas deben ser contextualizados, Es decir que los docentes deben relacionar sus clases con la realidad actual de manera que la enseñanza sea cada vez más práctica que conlleve a solucionar problemas reales.

Trabajo en equipo. Que, implica el desarrollo de las clases en conjunto de manera que ayudará a los alumnos a interrelacionarse y trabajar en conjunto intercambiando experiencias y conocimientos.

Metodología Activa. Donde el alumno debe desarrollar habilidades de búsqueda, selección, análisis y evaluación que le permitan construir conocimientos permanentes.

Procesos didácticos. Como un conjunto de acciones ordenadas, interrelacionadas e interdependientes entre sí, tendientes a la consecución de un fin que es el aprendizaje efectivo, cuyas acciones son manejadas y dirigidas por el profesor dentro de un periodo de tiempo determinado, dentro o fuera del aula.

Procesos Pedagógicos. Son actividades que desarrolla el profesor de manera intencional con el objeto de mediar en el aprendizaje del estudiante, estas prácticas docentes son un conjunto de acciones intersubjetivas y saberes que acontecen entre los que participan en el proceso educativo con la finalidad de mejorar en el aprendizaje.

Exposiciones. Comúnmente la técnica de la exposición se asocia con la excesiva presentación verbal que el profesor maneja durante la sesión de clase. En un sentido positivo, podríamos interpretar que la exposición corresponde al “desarrollo” de un tema, debidamente justificado en relación con los contenidos del curso. En sentido negativo, la exposición significa ideas poco claras y repetitivas cuyo único objetivo es ocupar el tiempo destinado a la sesión de clase. La exposición consiste en la presentación de un tema, lógicamente estructurado, en donde el recurso principal es el lenguaje oral, aunque también puede serlo un texto escrito. La exposición provee de estructura y organización a material desordenado pero también permite extraer los puntos importantes de una amplia gama de información. En la actualidad, con las facilidades que ofrecen las nuevas tecnologías de la información, el profesor puede estructurar y organizar un determinado material para hacerlo más accesible a sus alumnos bajo la modalidad de un texto escrito

Las herramientas utilizadas en esta investigación como el cuestionario de preguntas resultaron válidas y confiables ya que hubo coincidencia de resultados obtenido de las fuentes de información primarias (encuestas a los profesores).

Es necesario seguir investigando sobre el tema para darle mayor carácter científico filosófico a su tratamiento, necesario para futuras investigaciones, esto con la finalidad de averiguar nuevas estrategias metodológicas y técnicas que se pueda aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario.

## CONCLUSIONES

De los resultados obtenidos en la investigación arribamos a las siguientes conclusiones:

1. La Tabla 01 y Gráfico N° 01 encuestas realizadas a los docentes, sobre cómo mejorar el aprendizaje del idioma español en el contexto quechua hablante de los alumnos de primaria de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito de Chuschi - Ayacucho año 2017.

Referido al idioma que habla el profesor, muestra que del 100.0% (32) de encuestados todos profesores, el 94.0% (30) mencionaron que es el quechua, el 3% (1) menciona que el castellano y el otro 3% (1) castellano y quechua. Respecto a la pregunta de qué idioma hablan los alumnos muestra que del 100.0% (32), el 69.0% (22) mencionaron que es el castellano y quechua, el 19% (6) menciona que es el quechua y el otro 12% (4) señaló que es el castellano. En relación a la pregunta de qué idioma dominan más los alumnos muestra que del 100.0% (32), el 90.0% (29) mencionaron que es el quechua, el 6% (2) menciona que es el castellano y quechua y el otro 4% (1) señaló que es el castellano. En cuanto a la pregunta de cuál es el idioma que prefieren los alumnos para sus diálogos amicales, del 100.0% (32), el 87.0% (28) mencionaron que es el quechua, el 9% (3) menciona que es el castellano y el otro 4% (1) señaló que es el castellano y quechua.

2. La Tabla 02 y Gráfico N° 02 encuestas realizadas a los profesores, sobre qué estrategias metodológicas se puede aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario de la institución educativa N°38862 DE

HUERTAHUASI del distrito Chuschi , Ayacucho año 2017, muestra que del 100.0% (32) de encuestados todos profesores, sobre si los alumnos participan oralmente en clases, el 53.0% (17) mencionaron que es regular, es decir pocas veces y solo algunos, el 47% (15) menciona que es bueno, frecuentemente y todos. Respecto a la pregunta si los alumnos entienden las clases muestra que del 100.0% (32), el 63.0% (20) mencionaron que es regular, el 22% (7) menciona que es bueno es decir con mucha facilidad y el otro 15% (5) señalo que es bajo es decir con mucha dificultad. En relación a la pregunta si los alumnos aprueban los cursos muestra que del 100.0% (32), el 53.0% (17) mencionaron con regularidad, el 28% (9) menciona que es bueno es decir con mucha facilidad y el otro 19% (6) señalo bajo es decir con mucho esfuerzo. En cuanto a la pregunta de cuál es el rendimiento promedio, del 100.0% (32), el 88.0% (28) mencionaron regular, el 9% (3) menciona bajo es decir deficiente y el otro 3% (1) señalo que es bueno.

3. La tabla 03, encuestas realizadas a los profesores, sobre qué técnicas se puede aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario de la institución educativa N°38862 de HUERTAHUASI del distrito Chuschi , Ayacucho año 2017. Respecto a la pregunta sobre que estrategias metodológicas utiliza usted en la sesión de aprendizaje las respuestas fueron: los temas deben ser contextualizadas, trabajo en equipo, metodología activa, procesos didácticos, procesos pedagógicos y exposiciones. Respecto a la pregunta que estrategias metodológicas utiliza usted para mejorar el rendimiento académico las respuestas fueron: motivación, monitoreo, participación activa, refuerzo escolar, apoyo de los padres, atención personalizada, retroalimentación, seminarios, contexto, comprensión lectora, retroalimentación, talleres, evaluación formativa y Subrayado y respecto a la pregunta cuáles son los indicadores

de mayor prevalencia para su evaluación las respuestas fueron: evaluación global, competencias, análisis de resultados de evaluación, comprensión lectora, mayor desempeño, compromiso personal, evaluación cualitativa, oralidad, resolución de problemas. Las técnicas son variadas las cuales deberán ser seleccionadas por resultados.

## RECOMENDACIONES:

1. La mayor parte de los docentes encuestados, el 94% manifestaron que hablan el idioma quechua, al cual se debe sugerir que debe ser un su totalidad los docentes que deben dominar dicho idioma, a fin de obtener mejores resultados en los estudiantes. En caso del idioma que dominan los estudiantes un 69% hablan el castellano y quechua, lo cual debe ser atendido para lograr que todos los alumnos puedan dominar ambos idiomas, en relación a la pregunta de qué idioma dominan más los alumnos muestra que el 90.0% mencionaron que es el quechua, naturalmente como idioma materna, sin embargo para lograr mayor aprendizaje se requiere el dominio del idioma castellano para lo cual se debe considerar mayor tiempo a su enseñanza y en cuanto a la pregunta de cuál es el idioma que prefieren los alumnos para sus diálogos amicales el 87.0% mencionaron que es el quechua, naturalmente por ser el idioma que se hablan más en su entorno. En todo caso el trabajo sobre el aprendizaje sistemático del idioma español debe ser permanente con materiales fácil de entender complementado con prácticas sociales de convivencia social.

2. Respecto a si los alumnos participan oralmente en clases, muestra que del 100.0% (32) de encuestados la mayor parte 53.0% (17), mencionaron que es regular, Respecto a la pregunta si los alumnos entienden las clases el 63.0% mencionaron que es regular, en relación a la pregunta si los alumnos aprueban los cursos muestra que un 53.0% (17) mencionaron con regularidad y en cuanto a la pregunta de cuál es el rendimiento promedio, el 88.0% mencionaron regular. Resultados que demuestra que hay un desarrollo parcial en los estudiantes en cuanto a su desarrollo académico. Indicador que demuestra la falta de participación activa y logros académicos de todos los estudiantes, para lo cual se debe reforzar identificando las falencias o debilidades en, y de esta manera

buscar formas didácticas a fin de lograr una participación permanente y mejora en el rendimiento académico de todos los estudiantes.

3. En cuanto a las técnicas que se puede aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario, se mencionó varias alternativas entre las cuales se debe tomar en cuenta, la contextualización de los temas acompañado del trabajo en equipo, motivación, y las exposiciones, y de la misma manera debe haber un refuerzo escolar permanente en cuanto a la comprensión lectora con talleres, seminarios y atención personalizada. De otro lado los indicadores más relevantes para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario, deben ser la evaluación global por competencias con resolución de problemas y análisis de resultados de evaluación, donde logre un compromiso personal de cada uno de los estudiantes.

## FUENTES DE INFORMACIÓN

- Barrón Y, (2006 - 2007) “estrategias didácticas para el desarrollo de la comprensión lectora en el contexto bilingüe de la I.E. N° 38812/Mx-P, tranca, Tesis: ISPP ”NSL”.
- Crisólogo A, (2004) “Diccionario Pedagógico”. Editorial Abedul Segunda Edición Junio.
- Cuba ram. y martínez gutie.: “El bilingüismo como problema en la lecto – escritura en la educación primaria de menores” :Tesis: ISPP ”NSL”.
- EZEQUIEL, E.(1996), “Diccionario Pedagógico” Edit. Magisterio setiembre. Segunda Edición.
- Huamán, Vilma, (2000)“Estrategias metodológicas de la educación bilingüe intercultural en la lecto escritura en el centro educativo N° 3888 de samana. Tesis: ISPP ”NSL”.
- Jack, R, (1997) “El trabajo de investigación titulado: los errores de aprendizaje de una segunda lengua”.
- Laura E, (2004 - 2005) “Estrategias metodológicas para el desarrollo de la lecto escritura en niños bilingües del iv ciclo de la I.E. 38717/Mx-P, Chontaca.
- Lorenzo L, (1962) “Diccionario Pedagógico”, Editorial Losada S.A., 2da Edición, Buenos Aires, Argentina.
- Marca N, (2002 - 2003) “la metodología en el proceso de enseñanza – aprendizaje en los niños de la I.E 39001 Mariscal Sucre de Ayacucho. Tesis: ISPP ”NSL”
- MARTÍ, I, (2003) “Diccionario enciclopédico de la educación”. Ediciones CEAC, Barcelona España.
- Mendoza, M (2002 - 2003)“Estrategias de lectura comprensiva y sun influencia en el aprendizaje del ii ciclo de educación primaria en la escuela estatal N° 38102/Mx-P de la comunidad de mitapanam del Distrito de Vinchos”.

## **ANEXOS:**

- Matriz de consistencia.
- Instrumento(s) de recolección de datos organizado en variables, dimensiones e indicadores.
- Validación de expertos
- Tabla de la prueba de validación (Prueba binominal o V de Aiken)
- Copia de la data procesada
- Consentimiento informado
- Autorización de la entidad donde se realizó el trabajo de campo.
- Declaratoria de autenticidad del informe de tesis.

Anexo ° 1

TEMA: ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS PARA EL APRENDIZAJE SISTEMÁTICO DEL ESPAÑOL DE LOS ALUMNOS QUECHUA HABLANTES DEL NIVEL PRIMARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N°38862 DE HUERTAHUASI DEL DISTRITO DE CHUSCHI, AYACUCHO, AÑO 2017

ALUMNA: Bach. DIANA CAYLLAHUA TAPAHUASCO

PROBLEMAS	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLES, DIMENSIONES E INDICADORES	METODOLOGÍA
<p><b>Problema principal:</b></p> <p>¿Cómo mejorar el aprendizaje del idioma español en el contexto quechua hablante de los alumnos de primaria de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito de chuschi - Ayacucho año 2017?</p> <p><b>Problemas Secundarios:</b></p> <p>¿Qué métodos y estrategias se puede aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito chuschi , Ayacucho año 2017?</p> <p>¿Qué técnicas y capacidades se puede aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito chuschi , Ayacucho año 2017?</p>	<p><b>Objetivo General:</b></p> <p>Conocer las estrategias metodológicas del aprendizaje del idioma español en el contexto quechua hablante en los alumnos de primaria de la institución educativa N°38862/MX-P DE HUERTAHUASI distrito de chuschi - Ayacucho año 2017.</p> <p><b>Objetivos Secundarios:</b></p> <p>Aplicar los métodos y estrategias del aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito chuschi - Ayacucho año 2017.</p> <p>Determinar las técnicas y capacidades que se puede aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español en los alumnos del nivel primario de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito chuschi , Ayacucho año 2017?</p>	<p><b>Hipótesis General:</b></p> <p>El conocimiento de las estrategias metodológicas del aprendizaje del idioma español mejoran las condiciones académicas de los alumnos de primaria de la institución educativa N°38862 DE HUERTAHUASI del distrito de chuschi - Ayacucho año 2017</p> <p><b>Hipótesis Secundario:</b></p> <p>a) Los métodos y estrategias que se pueden aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español es la pro competencia lingüística en el contexto quechua hablante que contribuye al mejoramiento académico de los alumnos de primaria.</p> <p>b) Las técnicas y capacidades que se puede aplicar para el aprendizaje sistemático del idioma español es la continua practica a través de la estimulación sensorial contribuye al mejoramiento académico de los alumnos de primaria.</p>	<p><b>X: INDEPENDIENTE</b></p> <p>ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS</p> <p><b>DIMENSIONES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Métodos de aprendizaje.</li> <li>• Rendimiento en las calificaciones.</li> <li>• Mejora en las calificaciones</li> </ul> <p><b>INDICADORES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Expresión oral</li> <li>• Lectura</li> <li>• Escritura</li> <li>• Imágenes</li> <li>• Intercambio verbal</li> <li>• Practica de campó</li> <li>• Repetición</li> </ul> <p><b>Y: DEPENDIENTE</b></p> <p>APRENDIZAJE SISTEMÁTICO DEL ESPAÑOL DE LOS ALUMNOS QUECHUA HABLANTES DEL NIVEL PRIMARIA.</p> <p><b>DIMENSIONES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nuevas capacidades</li> <li>• Mejoramiento académico.</li> <li>• Conocimiento sistemático del español.</li> </ul> <p><b>Indicadores:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Excelente</li> <li>• Óptimo</li> <li>• Eficiente</li> <li>• Bueno</li> <li>• Deficiente</li> <li>• Malo</li> </ul>	<p><b>Tipo de Investigación:</b></p> <p>Básica sustantiva</p> <p><b>Nivel de Investigación:</b></p> <p>Descriptivo correlacional</p> <p><b>Método:</b></p> <p>Hipotético deductivo</p> <p><b>Diseño:</b></p> <p>No experimental transversal</p> <p><b>Población:</b></p> <p>32 docentes de las I.E. del nivel primario N°38862 de HUERTAHUASI del distrito de Chuschi - Ayacucho</p> <p><b>Muestra:</b></p> <p>Trabajaremos con 32 niños de ambos sexos.</p> <p><b>Técnicas:</b></p> <p>Encuestas, Observación, entrevistas,</p> <p><b>instrumentos:</b></p> <p>Cuestionario, Guía de observación y entrevista,</p>

Anexo N° 2

INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS

ENCUESTA N ° 01

APLICADA A LOS PROFESORES DE EDUCACIÓN PRIMARIA DISTRITO

DE CHUSCHI

1.-Centro superior donde se formó como profesor:

.....

2.- Institución educativa a la que pertenece:

.....

3.- Cursos que dicta:.....

4.- Tiempo se servicios: .....

5.- Ubicación del la I.E. Región ( ) Prov. ( ) Dist ( )

6.- Población Escolar aproximada en su I.E. ....

7.- Lengua predominante en la población:.....

A continuación se formulan preguntas que usted deberá contestarlas con sinceridad:

**I. IDIOMA**

1.- idiomas que habla usted.: .....

2.- Idioma que hablan sus alumnos:

Castellano  Quechua  castellano y quechua

3.- Los alumnos usan el castellano:

A la perfección  con cierto dominio  con dificultades

4.- Los alumnos dominan más:

Quechua  castellano  ambas lenguas

5.- Cual es el idioma que prefieren los alumnos para sus diálogos amicales:

Castellano  Quechua  castellano y quechua

**II. RENDIMIENTO ACADÉMICO:**

1. Los alumnos captan la información teórica:

Íntegramente y todos  parcialmente y solo algunos  casi todos escasamente

2. Redactan sus pruebas escritas:

Con precisión y corrección gramatical  Con dificultad y limitación lingüística

3.- Los alumnos entienden las clases:

Con mucha facilidad  Con regularidad  con mucha dificultad

4.- Aprueban los cursos:

Con mucha facilidad  Con regularidad  con mucho esfuerzo

5.- Participan oralmente en clases:

Frecuentemente y todos  pocas veces y solo algunos  nunca y ninguno

6.- Les gusta leer en voz alta delante de sus compañeros:

A todos  A pocos  A ninguno

7.- A quienes hace leer en clases:

A los que leen mejor  A los que no saben leer  A todos sin distinción

8.- A que causas obedece el bajo rendimiento de los alumnos:

.....

9.-Cuál es el rendimiento promedio:

Bueno  Regular  Deficiente

**METODOLOGIA:**

1.- ¿Qué estrategias metodológicas utiliza usted en la sesión de aprendizaje?

.....  
.....

2.- ¿Qué estrategias metodológicas utiliza usted para mejorar el rendimiento académico?:

.....  
.....  
.....

3.- ¿Cuáles son los indicadores de mayor prevalencia para su evaluación?:

.....  
.....  
.....  
.....

## Validación de instrumento

### OPINIÓN DEL EXPERTO SOBRE VALIDEZ DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

#### I. DATOS GENERALES

- 1.1. Título de la investigación: “Estrategias metodológicas para el aprendizaje sistemático del español de los alumnos quechua hablantes del nivel primaria de la institución educativa N°38862 de Huertahuasi del distrito de Chuschi, Ayacucho, año 2017”
- 1.2. Autor del Instrumento : Bach. Diana Cayllahua Tapahuasco
- 1.3. Nombre del instrumento motivo de evaluación: Cuestionario.

#### II. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

INDICADORES	CRITERIOS	DEFICIENTE				BAJA				REGULAR				BUENA				MUY BUENA					
		0	6	11	16	21	26	31	36	41	46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	96		
		5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100		
1. CLARIDAD	Esta formulado con lenguaje apropiado																				91		
2. OBJETIVIDAD	Esta expresado en conductas observables																					91	
3. ACTUALIDAD	Adecuado al avance de la investigación																					91	
4. ORGANIZACIÓN	Existe un constructo lógico en los ítems.																					91	
5. SUFICIENCIA	Valora las dimensiones en cantidad y calidad																					91	
6. INTENCIONALIDAD	Adecuado para cumplir con los objetivos trazados																					91	
7. CONSISTENCIA	Utiliza suficientes referentes bibliográficas																					91	
8. COHERENCIA	Entre hipótesis dimensiones e indicadores																					91	
9. METODOLOGÍA	Cumple con los lineamientos metodológicos																					91	
10. PERTINENCIA	Es asertivo y funcional para la ciencia																					91	

#### III. OPINIÓN DE APLICABILIDAD. El presente instrumento puede ser aplicado.

#### IV. PROMEDIO DE VALORACIÓN:

91
----

Nombres y apellidos	Arturo Dueñas Vallejo	DNI	41404347
Título profesional	Abogado		
Especialidad	Abogado		
Grado académico	Doctor		
Mención	Doctor en derecho		

Lugar y fecha: Ayacucho, 01/10/2018

Teléfono: 966004869

Firma:

## Validación de instrumento

### OPINIÓN DEL EXPERTO SOBRE VALIDEZ DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

#### I. DATOS GENERALES

- 1.1. Título de la investigación: “Estrategias metodológicas para el aprendizaje sistemático del español de los alumnos quechua hablantes del nivel primaria de la institución educativa N°38862 de Huertahuasi del distrito de Chuschi, Ayacucho, año 2017”
- 1.2. Autor del Instrumento : Bach. Diana Cayllahua Tapahuasco
- 1.3. Nombre del instrumento motivo de evaluación: Cuestionario.

#### II. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

INDICADORES	CRITERIOS	DEFICIENTE				BAJA				REGULAR				BUENA				MUY BUENA					
		0	6	11	16	21	26	31	36	41	46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	96		
		5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100		
1. CLARIDAD	Esta formulado con lenguaje apropiado																				95		
2. OBJETIVIDAD	Esta expresado en conductas observables																					95	
3. ACTUALIDAD	Adecuado al avance de la investigación																					95	
4. ORGANIZACIÓN	Existe un constructo lógico en los ítems.																					95	
5. SUFICIENCIA	Valora las dimensiones en cantidad y calidad																					90	
6. INTENCIONALIDAD	Adecuado para cumplir con los objetivos trazados																						95
7. CONSISTENCIA	Utiliza suficientes referentes bibliográficas																					90	
8. COHERENCIA	Entre hipótesis dimensiones e indicadores																						95
9. METODOLOGÍA	Cumple con los lineamientos metodológicos																						95
10. PERTINENCIA	Es asertivo y funcional para la ciencia																						90

#### III. OPINIÓN DE APLICABILIDAD. El presente instrumento puede ser aplicado.

#### IV. PROMEDIO DE VALORACIÓN:

93.5
------

Nombres y apellidos	Juan Pacotaype Quisurucu	DNI	07505852
Título profesional	Abogado		
Especialidad	Abogado		
Grado académico	Magister		
Mención	Derecho Penal		

Lugar y fecha: Ayacucho, 01/10/2018

Teléfono: 999062298

Firma:

## VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO

### OPINIÓN DEL EXPERTO SOBRE VALIDEZ DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

#### I. DATOS GENERALES

- 1.1. Título de la investigación: “Estrategias metodológicas para el aprendizaje sistemático del español de los alumnos quechua hablantes del nivel primaria de la institución educativa N°38862 de Huertahuasi del distrito de Chuschi, Ayacucho, año 2017”
- 1.2. Autor del Instrumento : Bach. Diana Cayllahua Tapahuasco
- 1.3. Nombre del instrumento motivo de evaluación: Cuestionario.

#### II. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

INDICADORES	CRITERIOS	DEFICIENTE				BAJA				REGULAR				BUENA				MUY BUENA				
		0	6	11	16	21	26	31	36	41	46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	96	
		5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	
1. CLARIDAD	Esta formulado con lenguaje apropiado																				95	
2. OBJETIVIDAD	Esta expresado en conductas observables																				86	
3. ACTUALIDAD	Adecuado al avance de la investigación																				86	
4. ORGANIZACIÓN	Existe un constructo lógico en los ítems.																				86	
5. SUFICIENCIA	Valora las dimensiones en cantidad y calidad																				86	
6. INTENCIONALIDAD	Adecuado para cumplir con los objetivos trazados																				86	
7. CONSISTENCIA	Utiliza suficientes referentes bibliográficas																				95	
8. COHERENCIA	Entre hipótesis dimensiones e indicadores																				95	
9. METODOLOGÍA	Cumple con los lineamientos metodológicos																				95	
10. PERTINENCIA	Es asertivo y funcional para la ciencia																				95	

#### III. OPINIÓN DE APLICABILIDAD. El presente instrumento puede ser aplicado.

IV. PROMEDIO DE VALORACIÓN: 90.5

Nombres y apellidos	Winner Alarcón Toledo	DNI	41317953
Título profesional	Licenciado en educación secundaria		
Especialidad	Lengua y literatura		
Grado académico	Doctor		
Mención	Doctor en educación		

Lugar y fecha: 01/10/2018

Teléfono: 966610011

Firma:

### Anexo N° 4 Tabla de la prueba de validación

N°	P1	P2	P3	TOTAL
1	1	1	1	3
2	1	1	2	4
3	1	1	2	4
4	1	1	2	4
5	2	1	2	5
6	2	1	2	5
7	2	1	2	5
8	2	2	2	6
9	2	2	2	6
10	2	2	2	6
11	3	2	2	7
12	3	2	2	7
13	3	2	2	7
14	3	2	2	7
15	3	2	2	7
16	3	2	2	7
17	3	2	2	7
18	3	2	2	7
19	3	2	2	7
20	3	2	2	7
21	3	2	2	7
22	3	2	2	7
23	3	2	2	7
24	3	2	2	7
25	3	2	2	7
26	3	2	2	7
27	3	2	2	7
28	3	3	2	8
29	3	3	2	8
30	3	3	3	9
31	3	3	3	9
32	3	3	3	9
PEARSON	0.893	0.934	0.681	
VALIDEZ	Válido	Válido	Válido	

## Anexo N° 5 COPIA DE LA DATA PROCESADA

The screenshot displays the IBM SPSS Statistics Editor interface. The main window shows a data table with columns labeled P1, P2, P3, and several 'var' columns. The data rows are numbered 1 through 21. Two dialog boxes are open over the data table:

- Explorar:** This dialog box is partially visible in the background. It shows a 'Lista de dependientes:' field containing 'P1 [P1]' and 'P2 [P2]'. It has buttons for 'Estadísticos...', 'Gráficos...', 'Opciones...', and 'Simular muestreo...'. At the bottom are 'Cancelar' and 'Ayuda' buttons.
- Explorar: Gráficos:** This dialog box is in the foreground. It contains the following options:
  - Diagramas de cajas:** Radio buttons for 'Niveles de los factores juntos' (selected), 'Dependientes juntos', and 'Ninguno'.
  - Descriptivos:** Checkboxes for 'De tallo y hojas' (checked) and 'Histograma'.
  - Gráficos de normalidad con pruebas:** A checked checkbox.
  - Dispersión versus nivel con prueba de Levene:** Radio buttons for 'Ninguno' (selected), 'Estimación de potencia', 'Transformados Potencia: Logarítmica natural' (dropdown menu), and 'No transformados'.Buttons at the bottom include 'Continuar', 'Cancelar', and 'Ayuda'.

**ANEXO N° 6**  
**CONSENTIMIENTO INFORMADO**

<b>TÍTULO DE LA INVESTIGACIÓN</b>
ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS PARA EL APRENDIZAJE SISTEMÁTICO DEL ESPAÑOL DE LOS ALUMNOS QUECHUA HABLANTES DEL NIVEL PRIMARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N°38862 DE HUERTAHUASI DEL DISTRITO DE CHUSCHI, AYACUCHO, AÑO 2017
<b>PROPÓSITO DEL ESTUDIO</b>
La presente investigación tiene el propósito de dar un aporte al poner en práctica dichas estrategias metodológicas durante las sesiones de aprendizaje mejorando en lo posible que los alumnos tengan mayor rapidez de hablar el idioma español. Por otro lado la investigación es para lograr que todos los estudiantes de primaria puedan tener acceso a una adecuada metodología para el mejor aprendizaje del idioma español que les permita mayor acceso a los conocimientos modernos dándoles la oportunidad de ser competentes en todo campo.
<b>PROCEDIMIENTO PARA LA TOMA DE INFORMACIÓN</b>
El procedimiento para la toma de información se realizó mediante la prueba de piloto.  En primer lugar, se explica el propósito de los ítems durante 05 minutos, luego se da un tiempo de 15 a 20 minutos para que puedan responder marcando con una (x) o aspa, en lo cual, no hubo ningún problema en la aplicación del instrumento.  En seguida los profesores se mostraron dispuestos a colaborar con la información.  Luego se aplicó a la muestra definida en el estudio, para ser procesados empleando el paquete estadístico SPSS versión 23.0.
<b>RIESGOS</b>
Durante la recogida de la información fue en forma inmediata por parte de los profesores en vista que se encontraban laborando.
<b>BENEFICIOS</b>
Este estudio permitirá conocer y comprender las estrategias metodológicas para el aprendizaje sistemático del español de los alumnos quechua hablantes del nivel primaria.
<b>COSTOS</b>
El trabajo de investigación fue autofinanciado, ocasionando el gasto total de 7,1000 soles aproximadamente.
<b>INCENTIVOS O COMPENSACIONES</b>
El incentivo fue por parte de mis padres, amigos apoyándome en todo el proceso de investigación, sin ellos no hubiera sido posible culminar el trabajo de estudio.
<b>TIEMPO</b>
El trabajo fue desarrollado aproximadamente un año y tres meses a partir del mes de marzo del año 2018 al mes de junio del año 2019.

<b>CONFIDENCIALIDAD</b>
Reconozco que la información que yo provea en el curso de esta investigación es estrictamente confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera del estudio sin mi consentimiento. He sido informada de que puedo hacer preguntas sobre el trabajo de investigación en cualquier momento y que puedo retirarme del mismo cuando así lo decida, sin que esto acarree perjuicio alguno para mi persona. De tener preguntas sobre mi participación en este estudio.

**Anexo N° 7**

**AUTORIZACIÓN DE LA ENTIDAD DONDE SE REALIZÓ EL TRABAJO DE CAMPO**

CHUSCHI, 15 SEPTIEMBRE DEL 2018

ASUNTO: SOBRE AUTORIZACIÓN PARA TRABAJO DE CAMPO

REFERENCIA: SOLICITUD DE FECHA 01/09/2018.

QUE, TRATÁNDOSE DE UNA ACTIVIDAD NETAMENTE ACADÉMICA SE AUTORIZA A LA SOLICITANTE A REALIZAR EL TRABAJO DE CAMPO PARA FINES DE INVESTIGACIÓN SOBRE ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS PARA EL APRENDIZAJE SISTEMÁTICO DEL ESPAÑOL DE LOS ALUMNOS QUECHUA HABLANTES DEL NIVEL PRIMARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N°38862 DE HUERTAHUASI DEL DISTRITO DE CHUSCHI, AYACUCHO, AÑO 2017.

ATENTAMENTE,

 LE.P. N° 38862/III-P HUERTAHUASI  
  
Prof. Diana Cecilia Tapaluzanco  
DIRECTORA (e)

## Anexo N° 8

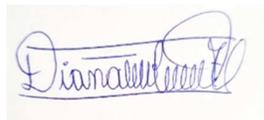
### DECLARATORIA DE ORIGINALIDAD

Ayacucho, 10 de agosto del 2018.

Yo, Diana Cayllahua Tapahuasco, identificada con documento nacional de identidad N° 28317319, libre y voluntariamente DECLARO, que el trabajo de Grado titulado **“ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS PARA EL APRENDIZAJE SISTEMÁTICO DEL IDIOMA ESPAÑOL DE LOS ALUMNOS QUECHUA HABLANTES DEL NIVEL PRIMARIO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N°38862/MX-P DE HUERTAHUASI DEL DISTRITO DE CHUSCHI - AYACUCHO, AÑO 2017”**. Es de mi plena autoría, original y no constituye plagio o copia alguna, constituyéndose en documento único, como mandan los principios de la investigación científica, de ser comprobado lo contrario me someto a las disposiciones legales pertinentes.

Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad.

Atentamente,



.....  
Diana Cayllahua Tapahuasco  
D.N.I: N° 28317319